



# ÆTT OG ANNET

Argang 37 Utgave 99

Grenland Ætthistorielag

Juni 2016

Lid

Dere Højrede Landsmænd af østerrø Tingsgrund, hvilke for  
om anseende Sagen, borgerlige Ombud m. m.:

Juni N <sup>o</sup>	Gjærdet Staud og Navn	borgerligt Ombud	Østerrø ting	Gjærdet Staud og Navn	borgerligt Ombud	Østerrø ting
1.	Rebslomarmand Ole Jørgensen.		32.	Gjærdet Jørgen Hall	Rebslomarmand Østerrø Staud	
2.	Matros Christen Thorsens fulde.		34.	Løjtnant Peter J. Damron		
3.	Matros Ole Andersen.		35.	Løjtnant Thomas Ricket		
4.	Højst. Halvor Isaksens fulde.		36.	Marmand Engelbret Larne		
5.	Løjtnant Sæch Andersen.		37.	Løjtnant Lars Gløse		
6.	Kaptein P. Rasch	Østerrø Løjtnant	38.	Løjtnant Ole P. Dahl		
7.	Løjtnant Ewen Jacobsen		39.	Løjtnant Niels Henselsen		
8.	Højst. Sæch Christensen		39a.	Løjtnant Grotnas		
9.	Løjtnant Louis Vauvert		40.	Løjtnant Lars Hill		
10.	Løjtnant Hans Karthof fulde.		41.	Løjtnant M. v. Gyldebrandt		
11.	Gjærdet Hans Møller		42.	Løjtnant Niels Arnesen		
12.	Løjtnant Møllerup		43.	Løjtnant Riostensen		
13.	Kaptein P. Løvenskiold		44.	Løjtnant Svenningsens fulde		
14.	Løjtnant Christen Hansen		45.	Løjtnant Loren Jacobsen		
15.	Løjtnant P. Høvsø		46.	Løjtnant Oer		
16.	Løjtnant Jørgen Hall	Rebslomarmand Østerrø Staud	47.	Løjtnant Oer		
17.	Matros Anders Halvorsen		48.	Løjtnant Skjoldrup		
18.	Løjtnant Halvor Andersen		49.	Matros Arne Uster		
19.	Løjtnant C. Kraft	Løjtnant	50.	Løjtnant Arne Berg		
20.	Løjtnant Ole F. Moe		51.	Løjtnant Schuster		
			52.	Løjtnant Radisch		
			53.	Løjtnant P. Wirthner	Løjtnant	
			54.	Løjtnant Anders Bakkevald		
			55.	Løjtnant Lars Ørstved		
			56.	Løjtnant Ballestads fulde		
			57.	Løjtnant Niels Skjorth		
			58.	Matros Wilhelm Wej		
			59.	Løjtnant Hans Nielsen	Løjtnant	

**I dette nummeret finder dere mye interessant lokalhistorie fra Grenland i form av blant annet et manntall fra Gjerpen, samt 2 artikler om "norske" områder i "Amerika"**

**Redaksjonskomite for Ætt og Annet:**  
Terje Rehn Holm-Johnsen, Jan Christensen og Gard Strøm.

## Innhold

Leders spalte..... side 3

### Laget

Ivar Kokkersvold (1945-2016)..... side 4

Årsmøtet..... side 23

Budstikka..... side 31

Møteplan 2. halvår 2016..... side 32

### Artikler

Rømning fra Skien Fengsel 1909 ..... side 5

Fogderegnskap Gjerpen 1747 ..... side 10

Fra Åby til Superior..... side 15

Fortegnelse over innbyggere i Østre Porsgrund 1814..... side 20

Litt lokalhistorie..... side 25

Ekstrakt af Schiens Overformynder Roulle ..... side 27

### **Forside**

Utdrag fra en oversikt over innbyggere i Østre Porsgrunn 1814

#### **Kontaktinformasjon for redaksjonskomiteen:**

- Terje Rehn Holm-Johnsen, tlf. 479 04 225, e-post: tr.holmjohansen@gmail.com
- Jan Christensen, tlf. 35 52 47 08, e-post: jan@slekt.org
- Gard Strøm, tlf. 957 89 494, e-post: post@gamlegjerpen.no

## Leders spalte

---

Endelig er våren her, og sommeren nærmer seg raskt. Dette er ikke den årstid da de fleste som har som hobby å leite etter sine røtter, er mest aktive. Slektsgransking er for de fleste en høst- og vinteraktivitet, ferie og fritid blir brukt til andre gjøremål. Men noen ser vår og sommer som en mulighet til å oppsøke personer eller steder knyttet til slekt og familie, eller besøk på et arkiv. De fleste arkiver i Norge og utlandet holder åpent hele året, så her er det muligheter for besøk.

Vi avsluttet vårens arbeidsmøter i april. Det har vært en tendens til at færre medlemmer kommer på biblioteket når vi har møter. Dette ble nevnt i årsrapporten, og på årsmøtet ble det vedtatt et forslag om at styret kan bruke inntil kr. 20.000,- på markedsføring av laget. Styret vil til høsten ha fokus på dette.

Vi vil gjerne ha ideer og forslag fra medlemmene. Hvordan kan vi gjøre laget kjent i distriktet og få fler medlemmer? Hva ønsker dere at vi skal ha fokus på? Hvordan gjøre oss attraktive blandt slektsgranskere? Hvordan skal arbeidsmøtene være, hvilke temaer ønskes tatt opp på utvidede møter, årsmøte og høst-møtet? Ønsker dere kurs i regi av laget?

Temaet på de to utvidede møtene i vår, var svenske kilder og den nye versjonen av skanna kirkebøker. Som dere sikkert vet, har alle kirkebøker blitt lagt i en ny versjon fra 1. mai i år. Dersom noen er usikker på hvordan finne fram i denne versjonen, tror jeg sikkert det er noen som kan hjelpe på arbeidsmøtene.

I høst starter arbeidsmøtene 1. september. Vi starter til nytt tidspunkt, kl. 18.00.

Flere har nok merket at hjemmesida vår har vært ute av drift store deler av fjoråret og begynnelsen av dette året. Dette skyldes leverandøren og lå utenfor vår kontroll. Siden det ikke så ut til å bli en tilfredsstillende løsning, valgte vi å avslutte avtalen. Gard Strøm sa seg villig til å bygge opp en ny hjemmeside. Den har kommet i gang, men det vil ta litt tid før alt er ferdig. Vi tror dette blir en god løsning for oss.

Jeg vil ønske alle en riktig god sommer. Til høsten håper jeg mange finner veien til møtene våre, enten med et problem, med kunnskapen dere sitter på eller for en kaffekopp ved «pratebordet».

Alle er hjertelig velkomne!

Hilsen  
Kari Aabelvik,  
leder Grenland Ættehistorielag.

# Ivar Kokkersvold (1945-2016)

Av Jørn Olsen og Terje Rehn Holm-Johnsen

Det var med stor sorg vi mottok budskapet om Ivar Kokkersvold plutselige død. Jeg traff Ivar siste gang på møtet i Ættehistorielaget torsdag 3. mars. Han var i valgkomiteen og holdt på å forberede valget til års-møtet, så vi fikk ikke pratet så mye. Vi ble enige om å ta en kaffekopp en dag. Søndagen 6. mars døde han i sitt hjem i Skien.

Jeg kom i kontakt med Ivar i forbindelse med mitt arbeid med slektene før 1814 på Eidangerslekt.org. Han hadde jobbet en del med slekter i Eidanger og begynte å bli aktiv på web-forumet til laget. Slik startet vårt samarbeid og vennskap. Han ble min hjelper og samarbeidspartner og ble etter hvert en god venn. Han avlastet meg med avskrifter av kirkebøker og skifter og ikke minst ble han en god diskusjonspartner. Det er bra å få "4 øyne på ting" var vi enige om. Jeg kan være litt rask i mitt arbeid og Ivar var den som stilte spørsmål og fikk meg til å sjekke ting flere ganger før vi konkluderte. Vi hadde kontinuerlig mailkontakt og etter hvert ble det mange kaffebesøk. Den ene gangen hos meg og den andre hos han. Det skulle være annen hver gang. Her ble det mye slekt og historieprat, men vi likte begge å reise, så det ble også en del reisehistorier.

Da jeg ble kjent med Ivar var jeg med i styret i Ættehistorielaget. Han ble introdusert for foreningen, men ville ikke være med i styret. Jeg visste at det alltid var mye å gjøre med medlemsbladet vårt og dette kunne Ivar tenke seg og være med på. Slik startet hans arbeid med "Ætt og annet". Dette arbeidet likte han godt og han ble her en stor ressurs. Sa han ja til en ting, så gjorde han det ordentlig. Slik også med bladet. Arbeidet med "Ætt og annet" er organisert med en bladkomite. Jeg vil si at de årene Ivar jobbet med bladet fungerte han mer og mer som en redaktør. Han hadde ideer, samlet stoff og skrev selv dersom det var behov. Han ble en frisk vind i dette arbeidet og vil bli savnet.

Hele tiden har vi hatt vårt samarbeid. Det Ivar holdt på med den siste tiden var å gå igjennom skifter han tidligere hadde jobbet med. Vi hadde tidligere, med utgangspunkt i skiftekartene, sjekket igjennom skiftene før 1814. Ivar dobbeltsjekkete dem nå for å se om det var noe vi ikke hadde fått med oss. Han ble også flinkere til å lese gotisk. Det hendte det dukket opp noe og da kom det fort en mail. Vi hadde planer om å gå mer inn i 1600 talls slektene, helst for Eidanger, når bare jeg ble ferdig med "Slektshistorien for Siljan etter 1814".

Det er usigelig trist å ha mistet en god venn og en god samarbeidspartner. Jeg savner hans vurderinger, samtalene, mailene og kaffepratene.

Laget har mistet en ressurs, ikke minst med bladet, men også en som bidro til miljøet og slektsforskningen med den han var.

Tankene går til hans nærmeste som jeg ikke ble kjent med. Det var sterkt å høre på hans to flotte døtre holdte minnetalen over sin far i begravelsen.

Du vil bli savnet Ivar.

For Grenland Ættehistorielag, Jørn Olsen

Jørn kommer inn på dette over her, innsatsen Ivar la ned i spesielt redaksjonskomiteen de årene han var med. Han holdt oss i nakken, purret på oss når vi ikke levte til tiden, og presenterte ideer til temanummer om for eksempel 1814 jubileet, utvandringen til USA og svenskeinnvandringen til Norge.

Selv fikk jeg også gleden av å være i valgkomiteen med ham dette siste året og også her inntok han en naturlig lederrolle. Dette var hans siste år i valgkomiteen. Han var også med i hederspriskomiteen, og også her var han inne i sitt siste år.

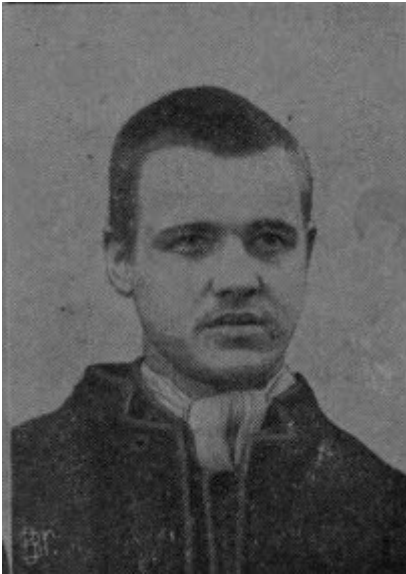
Det er rart å ikke ha ham med. Hvil i fred Ivar. Det har vært veldig kjekt å bli kjent med deg.

For Grenland Ættehistorielag, Terje Rehn Holm-Johnsen



# Rømning fra Skien fengsel i 1909

## Av Jan Christensen



**Otto August Fjeld**

**Otto August Fjeld** ble født 16 august 1882 på Bakken og døpt i Skien julaften samme året. Han var sønn av murer Thorleif Evensen Fjeld og Marie Dorthea Olsdatter.

Før han fylte 12 år kom han i fengsel for en guttestrek. Han ble hentet om kvelden og satt i en celle. Moren ba innstendig om å få være med ham, siden gutten var vettskremt. Dette ble nektet. Etter fengselsoppholdet ble han 12 sep 1895 sendt av Skiens Fattigvesen til straffeanstalten for gutter «Toftes Gave» på Helgøya i Ringsaker. Der ble han sittende under forferdelige forhold fram til 18 feb 1899. Toftes gave var i mange tiår Norges største og verste utdannelsesanstalt for lasaroner og kjeltringer. Barneoppdragelsen besto av gårdsarbeid og det vanket juling og pisking med spanskrør for det minste. Maten var ofte bedrevet og mange ble sterkt underernært.

Da han kom tilbake var han en plage i småsamfunnet. Han begynte å drikke, men tålte det ikke; han ble krakilsk i fylla. Allerede 27 febr 1899 dro han til sjøs med skipet Grimstad. Utover året var han om bord på flere båter i utenlandsfart. I september var han om bord på Bayard, men rømte fra båten i Kristiania allerede etter fire dager. Et år senere, 19 okt 1900 går han om bord i skipet Hamlet, og nå blir han til sjøs stort sett fram til sommeren 1901.

Bare 18 år gammel ble han far til en sønn, Otmar Sverre. Barnemoren Svenora Marie Andresen var bare 19 år og ved dåpen i des 1900 står det at barnefaren

var til sjøs. I 1902 er Otto omtalt som gråstensarbeider. Han gifter seg med Svenora 27 mai 1902. Hun var født 13 desember 1881 i Kragerø, og faren var tømmermann Sveinum Severin Andreassen. I desember får de den første av to døtre, og nå ser det ut til at alt går på tverke for Otto. Både i 1904 og 1905 sitter Otto nemlig på Botsfengselet i Oslo, uvisst av hvilken grunn. Han får en datter med sin Svenora igjen i 1904, men så drar han til Canada. Han reiste ut 20 oktober 1905 med skipet Montebello fra Oslo og billetten kostet kr 147. Hvor lenge han har blitt der er ikke godt å si, men i 1909 begynner vi å lese om ham i avisene i Norge.

Han har blitt tatt for tyveri i 1909 og sitter fengslet i Skien, da han klarer å rømme lørdag morgen 8 mai sammen med stortyven Elias Tønnesen fra Stavanger.

De hadde allerede forsøkt å rømme tidligere. Den 20 april kan vi lese i Bratsberg-Demokraten at Otto og Elias var idømt 10 dagers vann og brød med hardt natteleie for et rømningsforsøk. På grunn av mange fanger ved fengselet, gikk det nå nattevakt og denne oppdaget at det var laget et lite hull i muren til Ottos celle ved siden av låsen. Elias hadde laget et slags rep utav materialer fra sengene og Otto hadde fått med seg noe utstyr fra snekkerverkstedet til å hakke i muren med. De ble nå fjernet fra hverandre. Det nevnes at Otto tidligere også hadde klart å rømme fra fengselet.

Men den 8 mai klarte de det altså igjen.

De satt tvers over for hverandre i gangen i fengselet og i løpet av natten hadde Elias klart å bryte løs rista til ventilen i cellen sin og med den brøt han i stykker matluka. Han klarte å strekke armen ut av luka og få løs hengslene på døra. Deretter ble en ytterdør presset opp og han gikk tilbake og åpnet for Otto. Så har de rolig ventet på fengselsvakten som kom rundt med dagklær på morgenvisten og overmannet ham mens de fikk kledd på seg. Vakten Næss skrek om hjelp og dette ble hørt av familien hans som bodde i gården, og de sendte melding til justisvaktmester Rollesfen og konstabel Lund. Da de kom til fengselet var fangene nede i kjelleren. Der var det mørkt og fangene klarte å unngå forfølgerne, løpe opp en trapp, ut av gangen og så låste de opp ytterdøren med vaktens nøkkel og løp ut i Kongens gate. Så bar det oppover Snipetorp mot Kleiva. Ingen løp etter dem. Man regnet med at de hadde tatt veien ut mot Askedokka ved Follaug og over i skogen på den andre siden av Børsesjødalen. Det ble sendt ut etterlysning og Otto ble beskrevet som grå i ansiktet, forvoksen og svær, han var 27 år, 1,68 m høy, har blå øyne og lyst hår.

I løpet av helgen var en hel del politifolk fra Skien og Porsgrunn ute og leitet etter rømlingene, men uten resultat.

Men de satte allikevel spor etter seg. Hos Isak Øvrum og hos Lars Nygaard ble det gjort innbrudd den helgen. Begge steder hadde de slått ut en rute i kjøkkenet, fått løsnet haspene og kommet seg inn. På den første gården tok de 10-12 egg, et fat rødgrøt, et hjemmevevet skjørt, et sjal og en busserull. På den siste gården hadde de kun tatt en lue,

**Otto Fjeld og Elias Tønnesen**  
rømt fra Skiens fængsel.

Ved 7-tiden idag morges har to af vore notable arrestanter, Otto Fjeld og Elias Tønnesen, set sit snit til at bryde ud fra det herværende fængsel.

De to arrestanter sad i 1ste etage, i de to sikreste celler, som fængslet raader over. Cellerne ligger lige overfor hinanden med en gang og en liden trappe imellem.

Elias Tønnesen har først brudt ud en rist i en ventil. Ved hjælp af denne og muligens et par andre jernredskaber har han sprængt madlugen i døren. Saa har han sprængt selve døren til sin celle. Denne havde paa ydersiden to svære jernkroger med store laaser. Disse er sprængt. Derefter har han sprængt en yderdør med en slaa for.

Det antages, at Tønnesen har brugt endel af sengklæderne for at dæmpe lyden.

Saa har Tønnesen gaaet borti til Fjelds celle, sprængt døren og befriet ham.

Arrestanterne var kvelden før blit frataget sine klæder. Da slatteren kom imorges, overfaldt de ham og holdt ham, til de fik nogle klæder paa. Opstyret blev merket af vagtmesteren og han og en politimand kom tilstede. Arrestanterne havde imidlertid faat tag i nøglerne til udgangsdørene. Det var mørkt nede i fængselskjelderen, og arrestanterne var istand til at komme forbi politimændene, laase op udgangsdørene — og saa strøg de afgaarde.

Tønnesen er 1,77 meter høj, har blaa øine og mørkt haar. Høireringfinger er lidt beskadiget ved neglen. Han er spædvoksen. Fjeld er 1,68 m. høj, har blaa øine, lyst haar og en graalig ansigtsfarve. Han var i strømpelæsten da han drog afsted.

Politiet er nu ude og søger efter dem.

**Bratsberg-Demokraten**  
10 mai 1909

men de hadde vært oppi både prim og ost med fingrene. Dette skjedde ved 1-2 tiden på natten. På Skogsrød, som ligger en times vei unna, hadde man på lørdag morgen ved 10-tiden sett et par mistenkelige personer gå forbi, og man antok at det var Elias og Otto som hadde gjemt seg i nærheten.

Man hadde regnet med at rømlingene ville trekke østover gjennom skogen, og lensmannen i Gjerpen hadde vært ute med 20-30 mann og søkt etter dem, men ikke funnet spor. Derimot ble det gjort innbrudd i Fredheim landhandleri ved Eidanger. Der hadde brukt samme fremgangsmåte for å komme seg inn. Inne i butikken hadde de forsynt seg med smør. Kjeks, en boks tørkede epler og en del hermetikk. De hadde også tatt putevar og lakener.

På tirsdag 11 mai ble de observert på veien mellom Lanner og Kokkersvoll av en pike. De hadde ropt etter henne, men hun ble redd og løp vekk. Politiet patruljerte deretter i terrenget uten å finne dem.

Det kan så se ut for at de har vært på Sundjordet og stjålet en pram for å komme over til Knardalstrand, hvor de igjen har stjålet en kogg. Fra et lite skur var det forsvunnet seil og annet utstyr, slik at de kunne seile østover. En skipper som kom med båten sin fra Ålborg, forteller at han på onsdag ettermiddag hadde møtt på en kogg med seil og to personer oppi. Dette var 1.1/2 mil fra Jomfruland og han spurte om de ville ha hjelp til noe, men de hadde vinket avvergende. De fortalte til slutt at de skulle til Larvik. Skipperen mente de var svært lite sjøvante.

På fredag 14 mai er de observert ved Sandefjord. I et skogholt en mils vei utenfor byen er det funnet spor etter at noen har tent bål og hatt et måltid. Både hermetikk, en duk og et sjal ble funnet, og sjalet var det samme som ble stjålet i Gjerpen. Litt senere ble de sett på Vesterøya. Tønnesen, høy og tynn, med kalosjer, og Fjeld med filler surret rundt føttene. Det var også gjort innbrudd hos slakter Pedersen i Sandefjord og det var stjålet matvarer. Senere ble det innbrudd hos kjøpmann Børresen og her forsvant det to dresser, to par sko og to vinterfrakker.

Det vakte stor oppsikt da i går kveld fire vogner fullastet med politi, brandkonstabler og frivillige sivile kjørte ut i byen. Omegnen ble trålet hele natten. Fra Tønsberg og Stokke er folk ute. Alle lensmenn i området er varslet. Enkelte politimenn er utstyrt med skarp-ladde våpen.

Morgenen etter ble rømlingene sett ved Freberg i retning Tønsberg og 12-14 mann satte etter dem, men de kom seg unna.

Natt til fredag var det nære på at de var blitt tatt. De kom gående langs en landevei ved Unneberg i Sande, da de møtte på 3 vogner med politi som hadde gitt opp letingen og var på vei hjem. De satte etter rømlingene, som straks skilte lag, og begge to klarte å løpe fra politifolkene. Senere på natten gjorde de innbrudd i en liten stue på Honnerød, hvor de stjal smør og brød. Lensmannen sendte folk oppover på morgenen, men da var rømlingene forsvunnet.

Man regnet etter hvert at de to var kommet seg over til Østfold, eller Smålenene, som det den gang kaltes. Natt til søndag ble det gjort innbrudd i Grimland Landhandleri på Tjøme. Litt mat og noen penger var forsvunnet, men «neppe over 10 kr» stod det i avisen. Det ble også stjålet en båt, og de satte over til Onsø, hvor de byttet ut prammen med en større båt som de rodde over til Engelsviken. Derfra har de fortsatt over land. Elias hadde lovet før rømningen, at han skulle være fri 17 mai, og det ser det ut til at de klarer. Politiet i Østfold hadde tatt sine forhåndsregler og ledelsen av ettersøkningen var nå overtatt av departementet.

Den 19 mai kan man lese i Varden: *De to, som hele Landet snakker om, er atter sporløst forsvundne. Det eneste sikre man vet om dem fra Smaalenstrakterne er, at de Nat til 17. Mai landet i Engelsviken. Blant mange falske Rygter gaar et ut paa at de var set i Fredrikstad mandag. Mange tror, de holdt sit Løfte og feiret 17. Mai der. De har dog sikkert straks søkt indover Landet gjennem mere spredt bebyggede Trakter mot Sverige. Lykken er med dem – Telefonen over store Strækninger av Smaalenene blev avbrudt ved Snestormen igaar Nat. Først trodde man, Bruddet, ialfald i Onsø, var Rømlingernes Verk.*

*Elias Tønnesen er Dagens Helt i Kristiania. «Leve Tønnesen», stod der paa en Fane, som blev baaret av en Del glade Badfischer. En Stund utover Natten holdt en glad Sjæl en begeistret Tale i Speilsalen paa Grand for Elias og foreslog under megen Munterhet, at der skulde sættes i gang en Subskription for Rømlingene.*

Lensmannen i Onsø regnet ikke lenger med at rømlingene kunne fakkas på denne siden av grensen. Man hadde mistet sporene etter dem fullstendig. I Østfold ble det satt to detektiver på saken, uten at det ga noe resultat.

I Morgenbladet skriver en leser blant annet at «*Den menneskelige Klappjagt, som nu paagaar, forekommer mange som altfor storartet og dog ikke imponerende. Mange hadde oparbeidet en Sympathi for dem, som lærer Folk at tænke lidt nærmere over Begreberne Lov og Straf.*» Mange mente også at myndighetene burde ha bedre ting å foreta seg. I Drøbak klarte man å arrestere tre menn som satt og spiste og drakk i et skogholt, i den tro at dette var rømlingene. De ble ført til byen sammen med en mengde skuelystne, men man oppdaget fort at dette var kun to malere fra Kristiania og en finsk garver som jobbet på et hus i nærheten. De ble så oppdaget av en kramkar i Borge. Han torde ikke anmelde dem før dagen etter og 200 militære ble sendt ut i skogene for å lete, men fremdeles uten resultat.

Det ble til og med diktet viser om dem. Varden 29 mai skriver at de i går hadde besøk av to damer som hadde skrevet et dikt om de to:

Rømt to Fanger er Ifra Fængslet her Tønnesen og Fjeld fra Bakken Ut de tidlig drog, Tøiet om sig slog Byttet grønne Bord for Fængselskrakken.	Kan det være Raa' uten Verktøi saa vrikke Laasen ut til Siden.  Han fandt ogsaa Raa' til litt Mat at faa Vent kun litt, saa skal du høre Elias var lur I et Kjøkken og Stabur nasket han saa godt det lot sig gjøre.
Vel Vagtmesteren er stor og kjæk og svær Findes knapt i By'n hans Like Men Elias var ogsaa litt til Kar Mesteren han maatte vike.	Før jeg slutter her ber jeg hver især Send de to en kjærlig Tanke Husk i Slud og Sne Mens vi er i Læ Maa som jaget Vildt ve vanke.
Cellen sprængte han, Gjør det om du kan Nei, dertil du er visselig for liten	

Først den 6 juli ble Otto knepet i Kristiania «i godt humør, solbrendt og struttende av sundhet». Elias hadde blitt tatt i Gøteborg 12 juni, trett og utslitt etter en måned på flukt. Politiet i Kristiania fikk så et tips om at Otto var på vei inn i byen, og to detektiver knep ham i Teatergata. Han prøvde å utgi seg for murersvenn Peter Olsen, men han måtte snart gi seg da han ble vist et bilde av seg selv. Han fortalte at han hadde skilt lag med Tønnesen i Sandefjord og arbeidet på en gård en måned, dette muligens for å komme unna tyveriraidene i Østfold. Han ble sendt tilbake til fengselet i Skien med tog, og det var satt av en egen kupe til ham. I fengselet ble det nå gjort sikkerhetsforanstaltninger, slik at vakten måtte sove i fengselet om natten.

Kasper Langfos på Eidskogen forteller derimot til Varden at han hadde hatt Otto Fjeld i arbeid en måneds tid, og flinkere arbeidsmann hadde han aldri hatt. Han gjorde alt han ble bedt om. Han forteller at Otto fikk 20 kr måneden, men kun 4-5 kr i kontanter, resten i klær og annet som han trengte. Da han dro til byen for å få seg klær, utrustet jeg ham med niste og en flaske whisky på veien, for han var glad i en dram.

I Indhereds-posten 2 desember 1910 kan vi lese:

*Stortyven Tønnesens bekjendte kamerat Otto Fjeld arbeider for tiden ved Labro kraftanlæg og har sin «hustru» med,*



Tegneserie om flugten i vittighetsbladet "Hvepsen" i 1909.

forteller Drammens Tidende. Fredag var hun reist til Kongsberg og Fjeld, som drog etter, fandt hende der i selskap med to andre arbeidere.

Selskapet reiste tilbake til Labro og turet der natten utover.

Om morgenen vaaknet den ene og mærket da at han hadde et knivstik i laaret og et i hodet og hans seng var overstenket med blod. Saken blev nu meldt og politiet kom tilstede og tok Otto Fjeld med sig. Den saarede blev kjørt til sykehuset paa Kongsberg hvor han nu ligger. Han forlanger ikke tiltale, og Fjeld er løslatt.

Den kvinde, Otto Fjeld bor sammen med oppe ved Labro, blev forleden arrestert som sigtet for at ha sat i omløp falske penge, forteller Kongsberg Dagblad. Derfor er straffen fra 6 til 12 aar, saa det tør nok hende at hun nu kommer til

rolighet en tid.

Hendes navn er Hansine Mathilde Gundersen eller Halvorsen og hun er født i Sandsvør i 1888, men har opholdt sig i Kristiania, hvor hun tidligere er straffet fire gange.

Hun blev arrestert paa Skollenborg station, idet hun stod i begrep med at reise til Drammen.

I desember året etter er han på ferde igjen. Da blir han arrestert i Drammen og får 6 måneders fengselsstraff for en rekke tyverier i Drammensdistriktet. I desember 1913 blir han så tatt i Skien og på ny fengslet for å ha stjålet en frakk, en gullring, m.v. fra en montør som var på vei til Skotfoss for å arbeide der, og som han hadde turet sammen med. Han ble derimot etter to dagers forhør, sluppet fri.

Så går vi fram til januar 1915 og en melding til Aftenposten fra Kristiansand:

Otto Fjeld blev inat sendt østover herfra efter rekvisition af politimyndighederne i Skien. Han har boet ombord på en fanteskoite en uges tid. Da skoiteeieren tog sig en tur op i landet, stak Fjeld afsted med skøiten og eierens hustru. Han blev paagrebet af lensmanden i Høvaag, medens han seilede østover til Arendal. Fjeld gjorde ingen modstand, men nektede ihærdig at være Otto Fjeld. Da han skulde afsted inat meldte han sig syg, men var dog ikke værre end at han kunde sendes.

Alt dette har tatt på ekteskapet med Svenora og 7 juni 1915 fikk hun skilsmisse fra Otto Fjeld. Hun hadde problemer med å ta seg av barna mens Otto var på tjuveraid. Bl.a. jobbet hun i 1910 på Kvindehjemmet på Grini i Tanum som vaskepik. Den lille sønnen på 10 år var da på barnehjem, og døtrene var pleiebarn hos familie og andre. Hun kalte seg i 1910 Nora Fjeld.

Otto derimot, han havnet i Stavanger, hvor han den 15 juli 1918 gifter seg på nytt med Justine Marie Salte, født 1897 på Klepp.

Tilbake i Skien 10 år senere fikk han en datter, Marie, med en pike ved navn Signe Fossel.

Det siste jeg har funnet om ham er hentet fra Nordlands avis 13 april 1928:

Elias Tønnesens stallbror arrestert. I en forretning på Bekkelaget i Oslo blev der gjort innbrudd i påsken. Som mistenkt for å ha forøvet innbruddet arresterte politiet senere i Grønlien 3 personer. Den ene av dem viste seg å være Otto Fjeld, Elias Tønnesens ledsager under rømmingen fra fengslet for noen år siden.

Hvordan det etter hvert gikk med ham, vet jeg ikke. Jeg har ikke funnet ham død.

Det er følgende barn etter Otto og Svenora:

**Otmar Sverre Fjeld**, f. 17 desember 1900 og døpt i Skien 22 desember. Ved folketellingen 1900 finner vi Otmar Fjeld på Skiens Guttehjem "Fredbo" i Gjerpen. Han var utsatt der av Skiens fattigvesen. Han bor fremdeles på guttehjemmet da han blir konfirmert i Skien i 1915.

Han gifter seg 10 september 1927 med Elsa Martine Evensen, f. 1908 i Oslo og datter av en reisende handelsmann ved navn Laurits Evensen.

De fikk en sønn **Per Morgan Fjeld**, f. 12 mai 1929 i Tanum. Per Mogan blir en habil ralleykjører i årene 1961-63, da han bl.a. konkurrerer med Trond Schea. Han dør 27 februar 1973 og er gravlagt 6 mars på Nordre Gravlund i Oslo.

I 1939 blir Otmar fengslet i 1 år for å ha satt på to branner for sin onkel Einar Marinius på Slependen i Asker. Onkelen



drev et spisested på Langåra samt at han hadde en forretningsgård på Sørengen ved Slepden. Han fikk overtalt sin nevø til å tenne på. Otmar dør 20 januar i Oslo og ligger begravet på Nordre Gravlund.

**Marie Berte Fjeld**, f. 2 desember 1902 i Skien og døpt først halvannet år etter, den 17 april 1904. Blant fadderne finner vi bl.a. min oldefar Hilmer Forsberg. Det er muligens hun som er oppført i folketellingen 1910 som bosatt i Hansteensgate 516 hos familien Gjersand. Han var fyrbøter på Union. Hun blir benevnt som Marie Dorthea Fjeld, født 17 des 1902.

**Emily Isabel Fjeld**, f. 10 oktober 1904 og døpt i Skien 2 juli 1905. I 1910 bor hun i Feiergata 397c på Bakken som pleiedatter hos Aaste Svenkesen, som var enke og drev med rengjøring på en skole. Hun var fra Sauherad. Emily ble forsørget av kommunen.

Otto fikk også en datter utenom ekteskap med Signe Fossel :

**Marie Fjeld**, f. 17 februar 1928 på sentralsykehuset i Skien. Hun døde samme dag.

-----  
Kilder:

Diverse skannede aviser på Nasjonalbiblioteket. [www.nb.no](http://www.nb.no)

Kirkebøker og folketellinger fra Skien.

Utvandringslister og Sjøfartsprotokoller, Digitalarkivet.

Skoleprotokoll fra Toftes Gave, Digitalarkivet

*I denne korridoren på det øverste bildet satt de 2 fangene. Otto satt i en celle til høyre, nesten under trappeoppgangen, der hvor døra er blendet. Tønnsesen satt tvers over for ham, til venstre.*



*Bilde under viser fengslet slik det er i dag, med porten der rømmingene løp ut i Kongensgate.*



Fogderegnskap Bratsberg amt - Bamble Fogderi  
**Gjerpen præstegield**  
 Matricul 1747 - Skattematrikkelen 1747

Transkribert av Gard Strøm, Valebø 2016.

No	Gaardens Navn	Lodseierens Navn	Opsidderens Navn	Matriculens Species	Jordebogens Rettighed
1	Aas S.	Canceli Raad Løwenskiold, alt	Hans og Rasmus	10 huder	Ledingspænge 90 Skilling - Arb. pænge 33 sk.
2	Aas S. Qværnen	ditto	Christen	1 hud	
3	Meen	Opsidderen Hans Bunes 3 h., 8 1/8 skind	Hans og Hans, Gunhild	10 huder	ditto 1 Rdl. 16 1/2 sk.
3	ditto	ditto Enken Gunhild, 1 h. 10 1/6 skind			
3	ditto	ditto Hans Jacobsen, 1 hud 1 skind			
3	ditto	Deres medarffuinger, 3 huder 4 13/10 skind			
4	Bareberg (Berberg)	Canceli Raad Løwenskiold alt	Maren og Joen	10 tønner korn	ditto 90 sk.
5	Borge Østre	Opsiddere: Christen 6 h., Gunder 3 h.	Christen og Gunder	9 huder	ditto 81 sk.
6	Borge Vestre	Gunder Buers arffuinger	Even	4 huder	ditto 36 sk. - ditto 33 sk.
7	Engrav med Schiefeld	Scheens Præsteboel, alt	Anders og Thord	5 huder	ditto 81 sk.
8	Bølle	Geheimraad Adellers arv	Ole og Engelbret	6 huder	ditto 54 sk.
9	Howen (Hauen)	Scheen Laugstol, alt	Laers og Elsse	7 huder	ditto 63 sk.
10	Meenstad med Thorbiørnsrud	Obirstelieutenant Deichman, alt	Oberstelieunt. Deichman	3 huder	ditto 31 1/2 sk. - ditto 17 sk.
11	Ballestad S.	Madame Roeholdt, alt	Mad. R., Isach, Lars, Anders	8 tønner korn	ditto 1 rd 3 sk. - ditto 33 skilling.
12	Schneltvedt S.	Gierpen Kierche, alt	Gunder, Isach, Helje	8 huder	ditto 72 sk. - ditto 33 sk.
13	Schneltvedt N.	Canceli Raad Løwenskiold, alt	Halvor	4 huder	ditto 36 sk.
14	Ballestad N.	Anders Danielsen 2 huder 1/15 skind Canceli Raad Løwenskiold 7 h. 4/5 skind	Anders, Wetle, Laers, Jacob, Anders, Børge	10 huder	ditto 90 sk.
15	Løeberg S.	Canceli Raad Løwenskiold	Isach	3 huder	ditto 27 sk. - ditto 17 sk.
16	Mid Løeberg	Canceli Raad Løwenskiold, alt	Enchene Karen og Maren	6 huder	ditto 65 sk. - ditto 33 sk.
17	N. Løeberg	Canceli Raad Løwenskiold, alt	Thomas og Engelbret	4 huder	ditto 37 1/2 sk.
18	Øfrum med Jordseng	Gierpen Kierche, alt	Niels, Christen og Abraham	6 huder	ditto 60 1/2
19	Lie	Opsidder Hans 2 tønner, 1 hud Gunder Buers arffuinger 2 tnd., 1 hud	Hans og Lars	4 tønner, 2 huder	ditto 72 sk.
20	Langerøed med Jenseng	Obirstelieutenant Deichman	Arne, Mathias og Halvor Øfrums Enche	4 huder 2 skind	ditto 46 sk. - ditto 33 sk.
21	Nærum med Troolsaas	Brugersken Maren, alt	Enchen Maren	2 huder 8 1/2 skind	ditto 33 sk. - 17 sk.
22	Sanden med underliggende Myren	Opsidder Joen 6 skind Gunder Buers arffuinger, 3 huder 6 skind	Joen	4 huder	ditto 49 1/2 sk. - ditto 33 sk.
23	Søllen nedre	Gierpen Kierche, alt	Gunder og Engelbret	6 huder	ditto 54 sk.
24	Fløtterød	Opsidder Lars 1 1/2 hud 3 settinger Sr. Petter Fussenberg 1 1/2 hud 3 set.	Lars og Nerj	3 huder 6 settinger	ditto 36 sk. - ditto 17 sk.

Ætt og Annet nr. 2 - 2016

No	Gaardens Navn	Lodseierens Navn	Opsidderens Navn	Matriculens Species	Jordebogens Rettighed
25	Søllen øffre	Gierpen Kierche, alt	Isach, Gunder of Amund	6 huder	ditto 54 sk. - ditto 33 sk.
26	Riis S.	Canceli Raad Løwenskiold, alt	Søffren, Hans og Løwenskiold	6 huder	-
27	Riis N.	Gierpen Kierche, alt	Haagen og Jens	4 huder	Ledingspænge 36 sk.
28	Høyset med Svinholt	Gierpen Kierche og Gierpen provstie, alt	Hans, Jon og Ole	6 huder	ditto 54 sk.
29	Oestad med Fossejord	Brugeren Hans 2 huder ditto Ole 2 huder ditto Christen 1 hud 4 skind ditto Gunder 8 skind	Hans Ole Christen Gunder	6 huder	ditto 54 sk. - Arbeidspænge 33 sk.
30	Borrestad	Opsidder Canc. Raad Løwenskiold, alt	Canceli Raad Løwenskiold	8 huder	ditto 72 sk.
31	Bræcke S.	Opsidder Mad. Schweders, alt	Madame Schweders	4 huder	ditto 36 sk.
32	Falchum S.	Opsidder Abraham, alt	Abraham	4 huder	ditto 72 sk.
33	Falchum N.	Opsidder Søffren 3 huder ditto Hans 3 huder	Søffren og Hans	6 huder	ditto 90 sk.
34	Fossum S.	Brugeren Canc. Raad Løwenskiold	Canc. Raad Løwenskiold	6 huder	ditto 54 sk.
35	ditto Qveren	Canc. Raad Løwenskiold	Jean Jenssen	1 hud	
36	ditto Saug	Canc. Raad Løwenskiold	Canc. Raad Løwenskiold	1 hud	
37	Gulseth	Opsidder Gunder 4 huder 6 skind ditto Solve 5 huder 6 skind	Gunder og Solve	10 huder	ditto 90 sk. - ditto 33 sk.
38	Mid Fossum	Brugeren Canc. Raad Løwenskiold, alt	Canc. Raad Løwenskiold	6 huder	ditto 54 sk.
39	N. Fossum	Brugeren Canc. Raad Løwenskiold, alt	Peder, Christen og Løwenskiold	9 huder	ditto 81 sk.
40	S. Bøe	Brugeren Canc. Raad Løwenskiold, alt	Knud og Peder	6 huder	ditto 54 sk.
41	Mid Bøe	Brugeren Canc. Raad Løwenskiold, alt	Peder og Peder	6 huder	
42	N. Bøe	Brugeren Canc. Raad Løwenskiold, alt	Gunder, Arve, Johannes og Solve	12 huder	ditto 1 Rdl. 16 1/2 sk.
43	Kiisse	Brugeren Canc. Raad Løwenskiold, alt	Enchen Ellen og Halvor	6 huder	ditto 54 sk.
44	Aas N.	Brugeren Canc. Raad Løwenskiold, alt	Lars og Hans	5 huder 3 skind	ditto 40 1/2 sk.
45	Moe	Brugeren Canc. Raad Løwenskiold, alt	Anders	6 huder	ditto 69 3/4 sk.
46	Hoppestad øfre	Brugeren Canc. Raad Løwenskiold, alt	Niels, Isach, Gutorm og Christen	7 tønner korn	ditto 94 1/2 sk.
47	Hoppestad nedre	Geheimraad Adellers arffuing-er	Tolleff, Claus og Christen	9 huder	ditto 81 sk. - ditto 33 sk.
48	Foss Nordre	Madame Salige Schweders	Madame Schweders	6 huder	ditto 54 sk.
49	Foss Andre	Madames Sal. Cappelen og Schweders, alt	Madames Sal. Cappelen og Schweders	6 huder	
50	Tufte	Opsidderen Halvor 1 hud 8 skind ditto Peder 4 huder Brugeren Jacob 2 huder 4 skind	Halvor, Peder og Jacob	8 huder	
51	Wenstøb S.	Brugerne Canc. Raad Løwenskiold og Madame Isabella, Sallige Arne Jonssens, alt	Løwenskiold og Arne Jonssens Enche	6 huder	
52	Wenstøb N.	Geheimraad Adellers arffuing-er	Aslach, Christian, Rasmus og Zacharias	5 huder, 5 tnd korn	ditto 94 1/2 sk.
53	Mid- Wenstøb	Canc. Raad Løwenskiold	Canc. Raad Løwenskiold	5 huder	Ledingspænge 54 sk. - Arbeidspænge

Ætt og Annet nr. 2 - 2016

No	Gaardens Navn	Lodseierens Navn	Opsidderens Navn	Matriculens Species	Jordebogens Rettighed
54	Grinj S.	Opsidder Jean 1 hud 6 skind Opsidder Aslach 11 1/4 skind Engelbret Bratsbergs Arffuinger 4 huder 6 sk. De Adlerske arffuinger 2 huder 3/4 skind	Jens, Aslach og Engelbreth	9 huder	ditto 1 Rd. 28 1/2 sk. - ditto 33 sk.
55	Jønnevold	Opsiddere Henning og Lars, alt	Henning og Lars	4 huder	ditto 54 sk.
56	Grinj N.	Brugeren Henrich 4 huder Opsideren Niels 1 hud 10 sk. Geheimraad Adellers arffuinger 2 h., 2 skind	Henrich og Niels	8 huder	ditto 72 sk.
57	Holm	Opsidder Niels Høst 3 huder Canc. Raad Løwenskiold 7 huder	Niels, Christen og Mr. Niels Høst.	10 huder	ditto 90 sk.
58	Sem øfre	Madame Salige Schweders, alt	Anders	4 huder	ditto 40 1/2 sk.
59	Sem nordre	Canc. Raad Løwenskiold, alt	Ole	4 tønner korn	ditto 54 sk.
60	Mid - Sem	Madame Salige Schweders, alt	Aslach	4 huder	ditto 36 sk. - ditto 33 sk.
61	Sem nedre	ditto?	Gunder	4 huder	
62	Limj med Schousaas (Lundsaaen)	ditto?	Monsieur Jens Aaby	6 huder	ditto 63 sk.
63	Riissing S.	Brugeren Senior Lange, alt	Sr. Thomas Lange	7 huder	
64	Frougner No.	Brugeren Madame Salige Schweders, alt	Madame Salige Schweders	4 huder	ditto 36 sk.
65	Aarhus	Brugeren Sr. Hans Gregersen	Sr. Hans Gregersen	6 huder	ditto 1 rdl
66	Melum No.	Opsidder Anders Giestens 5 huder ditto Sr. Børge Halvorsen 3 huder 1 1/2 skind ditto Petter 1 hud Bruger Sr. Iver Blæhr 1 hud 4 1/2 skind ditto Hans 1 hud ditto Anders Jacobsen 6 skind	Anders, Iver, Børge, Anders, Hans og Petter	12 huder	ditto 1 rdl. 12 sk.
67	Lund	Opsidder Maren 3 huder Opsidder Gunnild 3 huder	Enkekoner Gunnild og Maren	6 Huder	ditto 54 sk. - ditto 33 sk.
68	Mellum S.	Opsidder Halvor 4 huder Monsieur Peder Juel 6 skind Mesieurs Simmensønner 1 hud 6 skind	Halvor, Mr. Peder Juel og mesrs. Jørgen og Zacharias Simmensønner	6 huder	ditto 54 sk. - ditto 33 sk.
69	Riissing N.	Canc. Raad Løwenskiold, alt	Rasmus og Abraham	4 huder	ditto 36 sk. - ditto 33 sk.
70	Aaltvedt	Eidanger kirche 1 hud 6 skind Eidanger presteboel 1 hud 6 skind	Søfren og Knud	3 huder	ditto 27 sk. - ditto 17 sk.
71	Bachevold	Hans Buer og Creditorer alt	Niels og Ole	4 huder	ditto 36 sk. - ditto 33 sk.
72	Klep	Opsidder Christen 1 hud ditto Niels 1 hud	Christen og Niels	2 huder	Ledingspænge 36 sk. - Arbeidspænge 17 sk.
73	Hynj S.	Geheimraad Adellers arffuinger, alt	Tolf og Henrich	5 huder	ditto 45 sk. - ditto 33 sk.
74	Otterholt	Canceli Raad Løwenskiold, alt	Enchen Randi og Halvor	3 huder	ditto 27 sk. - 17 sk.
75	Dyrkold	Canceli Raad Løwenskiold, alt	Johannes	3 huder	ditto 27 sk. - 17 sk.
76	Erlands Wenstøb	Brugeren Søfren nordre Falchum	Søfren	3 huder	ditto 27 sk. - 17 sk.
77	Hynj No.	Geheimraad Adellers arffuinger, alt	Even og Lars	5 huder	ditto 45 sk. - ditto 33 sk.
78	Frougner S.	Brugeren Sr. Friderich Wesseltoft, alt	Sr. Friderich Wesseltoft	4 tnd. korn	ditto 36 sk. - ditto 33 skilling
79	Wenstøb anden	Brugeren Søfren nordre Falchum	Søfren 12	1 hud 6 skind	ditto 27 sk. - ditto 8 1/2 sk.

## Ætt og Annet nr. 2 - 2016

No	Gaardens Navn	Lodseierens Navn	Opsidderens Navn	Matriculens Species	Jordebogens Rettighed
80	Espedahl	Opsidder Engelbret, alt	Engelbret	2 huder	ditto 18 sk. - ditto 17 sk.
81	Bache	Monsieur Ole Winholmen, alt	Niels	2 huder 8 skind	ditto 24 3/4 sk. - ditto 17 sk.
82	Røsvold	Canceli Raad Løwenskiold, alt	Solve	3 huder	ditto 27 sk. - ditto 17 sk.
83	Fuurevold	Opsidder Maren 1 hud 6 skind ditto Halvor 2 skind Hans medarffvinger 1 hud 4 skind	Maren og Halvor	3 huder	ditto 27 sk. - ditto 17 sk.
84	Limj nordre	Brugeren Enchen Maren Haraldsdtr., alt	Enchen Maren	2 huder	ditto 18 sk. - ditto 17 sk.
85	Foss Lille	Opsidder Jacob, alt	Jacob	3 huder	ditto 27 sk. - ditto 17 sk.
86	Nøchlegaard	Geheimraad Adellers arffuing- er	Tiøstol	3 huder 2/3 skind	
87	Aachre med Kiølnes	Obirstelieutenant Deichman 2 huder Opsidder Knud 6 skind Hans medarffvinger 6 skind	Obirstelieutenant Deichman og Knud	3 huder	ditto 40 1/2 sk.
88	Stuulen	Opsidder Jens 1 hud Canceli Raad Løwenskiold 1 hud	Jens	2 huder	ditto 18 sk.
89	Doxrød	Opsidderen Henrich, alt	Henrich	3 huder	ditto 27 sk.
90	Strømdal	Geheimraad Adellers arffuing- er	Hans	4 huder	ditto 36 sk. - ditto 33 sk.
91	Kier	Opsidder Laers, alt	Laers	5 huder	ditto 45 sk.
92	Grunderød	Sr. Jacob Nielsen, alt	Major Barenholt	3 huder	ditto 27 sk. - ditto 14 sk.
93	Bøe østre i Luxefield	Canceli Raad Løwenskiold, alt	Webjørn og Engelbret	3 huder	ditto 13 1/2 sk.
94	Eegaasen	Scheens kierche, alt	Christopher	2 huder	ditto 18 sk.
95	Bosserød	Opsidder Enchen Marthe, alt	Enchen Marthe	1 hud	ditto 9 sk. - ditto 8 1/2 sk.
96	Røsager	Bruger Monsieur Iver Blæhr	Monsieur Iver Blæhr	1 hud	Ledingspænge - Arbeids- pænge
97	Bøe vestre i Luxefield	Canceli Raad Løwenskiold, alt	Ole	1 hud 6 skind	
98	Schielbred	Opsidder Ole Biugsen 1 hud ditto Ole Olsen 1 hud	Ole og Ole	2 huder	ditto 18 sk. - ditto 17 sk.
99	Fieldal	Opsidder Bjørn, alt	Biørn	1 hud	ditto 13 1/2 sk. - ditto 8 1/2 sk.
100	Kleven med Lyngaasen	Opsidder Jørgen 10 1/2 skind ditto Enchen Maren 6 skind Jørgens medarffvinger 1 hud 6 3/10 skind	Jørgen og Enchen Maren	2 huder 10 4/5 skind	- ditto 17 sk.
101	Ramsaasen	Canceli Raad Løwenskiold, alt	Jacob og Anders	2 huder 4 skind	ditto 20 1/4 sk. - ditto 17 sk.
102	Schougrød	Bruger Monsieur Gregers Jenssen, alt	Monsieur Gregers Jenssen	1 hud	ditto 9 sk. - ditto 8 1/2 sk.
103	Erichsrøed	Opsidder Halvor, alt	Halvor	1 hud 3 skind	
104	Glørsmyr	ditto Marj, alt	Enchen Marj	1 hud	
105	Schawen (Skavan)	ditto Gregorius, alt	Gregorius	2 huder	ditto 18 sk. - ditto 17 sk.
106	Sanden Øde med Kierlingaas	Bruger Canceli Raad Løwen- skiold	Canceli Raad Løwenskiold (Satt til affeldt ved Ko. Res. af 3/7-1772)	3 huder 2 huder)	ditto 31 1/2 sk.
107	Glende	Geheimraad Adellers arffuing- er	Niels og Abraham	3 huder	ditto 27 sk.
108	Kragetow med Gundersaas	Niels Andersen, alt	Hans, Ole og Niels	1 hud 6 skind	ditto 20 1/4 sk. - ditto 8 1/2 sk.
109	Grawelj	Opsidder Michel, alt	Michel	1 hud	ditto 9 sk. -
110	Hougerød	Canceli Raad Løwenskiold, alt	Claus	1 hud	
111	Høymyr	Sceen kierche, alt	Jen <del>1</del> 3	1 hud	ditto 9 sk. - ditto 8 1/2 sk.
112	Bougerød	De adellerske arffuinger	Nerj	2 huder	ditto 9 sk. - ditto 17 sk.

Ætt og Annet nr. 2 - 2016

No	Gaardens Navn	Lodseierens Navn	Opsidderens Navn	Matriculens Species	Jordebogens Rettighed
113	Aamoth	Sr. Hans Gregersen, alt	Torchel	1 hud	ditto 9 sk. - ditto 8 1/2 sk.
114	Hielden	Canceli Raad Løwenskiold, alt	Aslach	2 huder	ditto 18 sk. - ditto 17 sk.
115	Buxlotten	Canceli Raad Løwenskiold, alt	Christen Holm	1 hud 6 skind	ditto 27 sk. - ditto 8 1/2 sk.
116	Sørbøe med Steensaasen	Bruger Monsieur Christen Brun, alt	Monsieur Christen Brun	2 huder	ditto 18 sk. - ditto 17 sk.
117	Mustvedt	Monsieur Iver Blær, alt	Zacharias	1 hud 3 skind	ditto 10 1/8 sk. - ditto 8 1/2 sk.
118	Suchen østre	Bruger Sr. Lange, alt	Sr. Thomas Lange	1 hud	ditto 9 sk.
119	Buuer	Brugeren Jacob 1 hud Opsidderen Peder 1 hud	Jacob og Peder	2 huder	Ledingspænge 18 sk. - Arbeidspænge 17 sk.
120	Fieldal Lille	Madame Salige Schweders	Knud	6 skind	ditto 9 sk. - ditto 8 1/2 sk.
121	Aasterød	Gierpen Proustigods	Anders	2 huder	ditto 18 sk. - ditto 17 sk.
122	Stuulen med Lie		Isach	1 hud	ditto 9 sk. - ditto 8 1/2 sk.
123	Gierpen Lille m/ Luxeschoug og N. Steensaasen	Schiens Laugstoel beneficæred	Laugmand Lyche	6 huder	ditto 60 sk. - ditto 33 sk.
124	Luxefield	Schiens Kirche tilhørende	Hr. Johan Friderich Monrath	1 hud	ditto 18 sk. - ditto 8 1/2 sk.
125	Bradsberg m/ underliggende N. og S. Follestad, Folloug, Kolkjøen og Eichenrød	Geheimraad Adellers arffuing-er	Forvalter Resch	19 huder	ditto 31 1/2 sk. - ditto 1 rd 84 sk.
126	Lyngaasen Vestre	Madame Salige Schweders	Halvor	6 skind	ditto 4 1/2 sk. - ditto 45 sk.
127	Holt øde	Brugersken Enchen Maren	Enchen Maren	1 hud 3 skind	ditto 9 sk. - ditto 8 1/2 sk.
128	Schyer	Messurs Simenssønner	Christen	9 skind	ditto 18 sk.
129	Gunbjørndalen	Brugeren Mr. Niels Anderssen Wejer, alt	Mr. Niels Anderssen Wejer	6 skind	ditto 4 1/2 sk. - ditto 8 1/2 sk.
130	Bræche No.	Opsidderen Fogden Hansen, alt	Fogden Paul Hansen	4 huder	ditto 22 sk. - ditto 33 sk.
131	Suchen med Schiefeldsæter	Brugeren	Tord	6 skind	- ditto 8 1/2 sk.
132	Hytten Qveren (Hytteqverna - Fossum)	Canceli Raad Løwenskiold	Canceli Raad Løwenskiold	2 huder	
133	Foss Qveren (Fossqverna - Foss)	Madame Salige Schweders	Johan	1 hud	
134	Steg Qveren (under Hoppestad)	Canceli Raad Løwenskiold	Canceli Raad Løwenskiold	1 hud	
135	Hougerød østre	Opsidder Niels Olsen, alt	Niels Olsen	1 hud	ditto 20 sk.
136	Dybedal	Madame Salige Schweders	Ole Fransen	6 skind	ditto 10 sk.

# Fra Åby til Superior

## Av Monica Heggliid Berthelsen

Åby er et sted i Bamble som har vært åsted for litt av hvert gjennom flere århundrer. Det var et naturlig knutepunkt for trafikken gjennom Bamble. Vi kan lese i Bamble - bøkene, bind 1 og 2 om en innholdsrik historie. Det finnes også en rekke andre kilder som forteller om livet på Åby. Historien jeg nå skal fortelle omhandler i hovedsak to menn som ble født på Åby og som dro ut i verden for å finne et levebrød. De fikk etter hvert en helt spesiell historie.

Det var en mann som var en slags stamfar for min familie på Åbygårdene, i alle fall øvre og midtre. Han het Claus Henriksøn og var opprinnelig fra Nordre Farsjø i Sannidal. Han var sønn av Henrik Knutsen og Berte Clausdatter, Finneid. Broren hans, Halvor Henriksøn, kom til Mo i Bamble. Claus kjøpte opp store deler av Åby rundt 1785.

I 1798 ble det holdt syns - og granskningsforretning på den delen av Åby som tilhørte Claus Henriksøn for å bringe på det rene om stedet var egnet som postgård. Retten fastslo at Åby av alle gårder i Bamble, lå mest bekvemt til når det gjaldt å føre posten fra Brevik postkontor til neste poststasjon. Gården kunne underholde de nødvendige hester til postføringen og Claus og hans sønner var kjent som skikkelige folk.

Nå skal vi ikke gå gjennom alle eiere av gårdene på Åby, men vi går rett til barnebarnet til Claus Henriksøn. Han het også Claus og ble født i 1811. Han overtok gården etter sin mor i 1842. Claus ble gift med Anne

Marie Pedersdatter, Busterød (1822 – 1864), datter av Peder Ellingsen og Maria Jacobsdatter, Hafsum. De hadde 6 barn. Blant dem var sønnen Elling som ble født i 1858.

Elling emigrerte fra Norge i 1888 og endte opp i Superior, Wisconsin. Her bodde han i 16 år og jobbet som reisende skredder. Det ble sagt at han var viden kjent for sitt arbeid og hadde en stor vennekrets.

I Superior bodde det en meget velstående familie. De het Midbust. På sider som "Family Search" blir de skrevet som Nidbust. Dette viser seg å være feil. Jeg sjekket opp dette da jeg var i Superior i fjor sommer og det rette navnet er Midbust. Jeg har tidligere vært i kontakt med biblioteket i byen og de kunne fortelle en hel del.

### R. L. POLK & CO.'S CITY OF SUPERIOR DIRECTORY.

1906-1907.

#### ABBREVIATIONS.

acct.....	accountant	ct.....	court	id.....	idiot	mar.....	marriage	sol.....	solicitor
adv.....	advertisement	dep.....	deputy	N or h.....	North	sp.....	special	st.....	station
agt.....	agent	dept.....	department	n e.....	North	st.....	street	st.....	stenographer
appr.....	apprentice	dist.....	district	n s.....	North	sup.....	superintendent	st.....	street
asn.....	association	dom.....	domestic	n w.....	North	sup.....	superintendent	st.....	street
asst.....	assistant	elec.....	electric	opp.....	opposite	S or S.....	South	st.....	street
aud.....	auditor	elev.....	elevator	op.....	operator	S e.....	South	st.....	street
av.....	avenue	eng.....	engine or engineer	pass.....	passenger	S s.....	South	st.....	street
b.....	board	engr.....	engraver	Penn.....	Pennsylvania	S w.....	South	st.....	street
bartndr.....	bartender	Ev.....	Evangelical	photo.....	photographer	T C.....	Twin City	st.....	street
bkmbr.....	bookbinder	exp.....	expressman	phys.....	physician	techr.....	teacher	tel.....	telegraph or telephone
bkpr.....	bookkeeper	exp mesr.....	express messenger	pk.....	park	tel opr.....	telegraph operator	terrace	terrace
bldr.....	builder	E or e.....	east	pk.....	packer	tel opr.....	telegraph operator	terrace	terrace
blig.....	building	frt.....	freight	P O.....	P. O.	postoffice	postoffice	teamster	teamster
blk.....	block	gen.....	general	pres.....	president	tmstr.....	teamster	tender	tender
blksmith.....	blacksmith	Ger.....	German	prin.....	principal	sp.....	ship	towship	towship
boul.....	boulevard	ins agt.....	insurance agent	prof.....	professor	trans.....	transfer	trav agt.....	traveling agent
brklyr.....	bricklayer	inspr.....	inspector	prop.....	proprietor	trav agt.....	traveling agent	treas.....	treasurer
carp.....	carpenter	instr.....	instructor	pub.....	publisher	treas.....	treasurer	upholstr.....	upholsterer
cashr.....	cashier	lab.....	laborer	r.....	residence	upholstr.....	upholsterer	veterinary	veterinary
ctv eng.....	civil engineer	librgr.....	librarian	rd.....	road	veterinary	veterinary	whol.....	wholesale
ck.....	clock	lath.....	lather	real est.....	real estate	Wash.....	Washington	widow	widow
clerk.....	clerk	lvr.....	layer	refr.....	refrigerator	whol.....	wholesale	works	works
clnr.....	cleaner	mach.....	machinist	repar.....	repairer	widow	widow	west	west
colr.....	collector	mech.....	mechanic	retail.....	retailer	widow	widow	west	west
coml.....	commercial	mer.....	merchant	Rev.....	reverend	W or W.....	West	west	west
comm.....	commission	mess.....	messenger	rms.....	rooms	W s.....	West	west	west
commr.....	commissioner	Met.....	Metropolitan	R & S.....	Railway	mail service	mail service	yard	yard
comp.....	composer	Min.....	Minnesota	sal.....	salesman	1st.....	first	second	second
cond & a.....	condemner	Miss.....	Mississippi	Scan.....	Scandinavian	2d.....	second	third	third
conf.....	confectioner	mkr.....	maker	seams.....	seamstress	3d.....	third	fourth	fourth
contg.....	contracting	manfg.....	manufacturing	sec.....	secretary	4th.....	fourth	fifth	fifth
cont.....	contractor	mfr.....	manufacturer	sem.....	seminary	5th.....	fifth	sixth	sixth
cor.....	corner	mangr.....	manager	solg.....	soliciting	6th.....	sixth	seventh	seventh

#### ALPHABETICAL LIST OF NAMES

##### A

Aaby Elling C, tailor	O L Midbust, b 1120 Grand av.	Abrahamson Alice H, student State Normal School, b 1616 Baxter av.	Abrahamson Christina (wid Andrew), r 55 W 9th.	Abrahamson Edgwin, lab, b 55 W 9th.	Abrahamson Frank, lab, r 1008 N 5th.	Abrahamson Gerda, dom 405 John av.	Abrahamson Gustav F, pkr Daisy Roller Mills, b 55 W 9th.	Abrahamson Peter, helper G N Ry.	Abrahamson Moses, tchr, r 620 Hammond av.	Achims Oscar, cook 705 Tower av, rms 1814 N 6th.	Ackermann John, tmstr, r 2117 Oakes av
-----------------------	-------------------------------	--	--	-------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	--	----------------------------------	---	--	--



Det hadde seg nemlig slik at familien Midbust var store innenfor handelsstanden i byen. De eide og drev en butikk som visstnok forhandlet det meste. En ting de var godt kjent for var skredderen som het Elling og kom fra Bamble i Norge. Han sydde de flotteste kreasjoner til både mann og dame og dette i beste kvalitet. Elling bodde hos familien Midbust og det var visstnok en leilighet på toppen av bygningen hvor Midbust hadde sin virksomhet. Jeg fikk en kopi av det gamle adresseregisteret i Superior og her var han oppført som boende hos Midbust på "1120 Grand Avenue". Denne bygningen bestemte jeg meg for å finne. Jeg tenkte vel at dette var en bygård i sentrum, så overraskelsen var stor da jeg kom til adressen. Gaten ligger i dag i en eldre del av byen. Store deler av dette området er veldig nedslitt og det er ikke mye som minner om at rike familier en gang skal ha holdt til her. Det ser ikke ut som det har foregått handel her i det hele tatt, men siden det bare finnes en "Grand Avenue", så får man stole på de gamle registrene.

Elling ble ikke så gammel, men det er tydelig at dette var en mann med stor betydning i samfunnet. Han ble veldig syk og døde etter kort tids sykdom. Det ble skrevet flere innlegg angående dette i ulike aviser da det skjedde. Det er derfor tydelig at han ikke var en hvem som helst. I en artikkel fra avisen "The Superior telegram" stod det følgende:

**E. C. AABY DIES  
AFTER SHORT ILLNESS**

E. C. Aaby, aged 48 years, passed away at 5 o'clock this morning at a local hospital after an illness of only ten days. A complication of liver and kidney trouble was given as the cause of death. Mr. Aaby is survived by a brother in Norway.

For the past 16 years Mr. Aaby had been a resident of Superior and for fourteen years had been employed at the tailor shop of O. A. Midbust as a journeyman tailor. He was well known in the city and during his long residence here had made many friends. The tailors' union will have charge of the funeral and will meet tonight to make the arrangements. The brother in Norway has been notified of the death.

**SPECIAL FEATURES**  
WITH PICTURES AND SONGS  
at the  
**Grand, Sunday, 8 P. M.**  
TWO HOUR ENTERTAINMENT  
Prices 10 and 20 Cents

**E. C. AABY DØD ETTER KORT TIDS SYKDOM.**

E. C. Aaby (Elling Clausen Aaby), 48 år gammel, døde klokken 5 i morges på et lokalt sykehus, etter å ha vært syk i kun 10 dager. Det oppstod en komplikasjon på lever og nyrer og dette er oppgitt som dødsårsak. Mr. Aaby etterlater seg en bror i Norge.

Mr. Aaby har vært bosatt i Superior i 16 år. De siste 14 var han ansatt i skredderbutikken til O. A. Midbust. Han jobbet som en omreisende skredder. Han var viden kjent i byen og i løpet av den tiden han var bosatt her fikk han mange venner. Skreddernes Fagforening vil dekke alle omkostninger i forbindelse med begravelsen og de vil møtes i kveld for å forberede arrangementet. Broren i Norge har fått beskjed om dødsfallet.

Artikkel i avisen "Duluth News – Tribune"  
8. februar 1907.

**E. C. AABY DØD ETTER KORT TIDS  
SYKDOM.**

Etter kortvarig sykdom, døde E. C. Aaby, en omreisende skredder, etter komplikasjoner i forbindelse med sykdom. Han døde på et lokalt sykehus kl 5 i går mor-

ges. Den lokale fagforeningen for skreddere vil dekke utgiftene til begravelsen. Den blir holdt i "Concordia kirke" med følge til "Riverside" kirkegård kl 14 på mandag ettermiddag.

Mr. Aaby ble 48 år, og har i en tid før han ble fraktet til sykehuset, vært ansatt hos Midbust sin skredderforretning. Han har vært bosatt i Superior de siste 16 årene og hadde en stor vennekrets. Mr. Aaby etterlater en bror i Norge som har blitt informert om dødsfallet.

**E. C. AABY DIES AFTER  
A SHORT ILLNESS**

After a short illness, E. C. Aaby, a journeyman tailor, died of a complication of diseases at a local hospital at 5 o'clock yesterday morning. The local tailors' union will have charge of the funeral to be held from Concordia church to Riverside cemetery at 2 o'clock Monday afternoon.

Mr. Aaby was 48 years old, and for some time prior to being taken to the hospital last Sunday had been employed at Midbust's tailoring establishment. He had resided in Superior for the past 16 years and had a large circle of friends. Mr. Aaby is survived by a brother residing in Norway who has been cabled the news of his death.



Elling fikk seg aldri familie. Det er i alle fall ikke noe som tyder på det. Jeg kontaktet kirkekontoret til området hvor han ble gravlagt. Dette området er veldig stort og det er 3 ulike sogn som deler området. Elling ligger begravd på "Riverside Cemetery" et stykke utenfor byen. Han ble gravlagt den 11. juli 1907. I kirkebøkene ved Riverside kirkekontor står det at dødsårsaken var at galleblæren sprakk. I tillegg hadde han tuberkulose. Elling hadde sin siste tur hjem til Norge i 1905.

Hjemme på Åby gikk livet sin vante gang. Broren Peder overtok gården i 1892. Han var gift med Ingeborg Kristine Larsdatter, Grummestad. Hun var datter av Lars Amundsen og Anne Kristine Amundsdatter, Rugtvedt. De hadde 3 barn. Den yngste av disse het Lars. Han ble født i 1880 og dro over til sin onkel i Amerika. Hans historie ble etter hvert ganske dramatisk.

Lars emigrerte til USA i 1902. Papirene viser at han kom inn via Canada. Han ankom grensen til Amerika den 3.mai 1902. Han fikk heller aldri familie, men det var vel heller ikke så rart med tanke på at han bare ble 25 år. I likhet med sin onkel Elling hadde han store oppslag i avisene da han døde. Nå var dette riktig nok en ulykke, men grunnen til at det ble slått stort opp hadde nok også mye med status å gjøre. Jeg oppdaget dette da jeg besøkte kirkegården hvor Lars og Elling ble gravlagt. De har nemlig fått en stor gravstein inne på området hvor familien Midbust ligger begravd. Det at de var en stor del av en så viktig familie bidro nok til at de også fikk ekstra omtale utover det som var vanlig. Om Lars kunne vi lese følgende om ulykken:

**ALLOUEZ DOCK HAND  
SERIOUSLY INJURED**

LARS OBY LIES UNCONSCIOUS AT  
ST. MARY'S AS RESULT OF  
INJURY.

Lars Oby, 333 West Fourth street employed at the Allouez ore docks as a pocket man was late yesterday afternoon struck by a moving car and knocked into end of the pockets, fifteen feet below, striking on his head and being rendered unconscious.

Oby was, according to the statement of his companions leaning against a train that was standing still and did not notice the signal of the trainmen to the engineer to move. He was precipitated to the bottom of the ore pocket and sustained a deep gash on the side of the neck and several ugly scalp wounds.

He was taken to St. Mary's hospital where he now lies in a most critical condition as he has not yet regained consciousness.

Artikkelen stod i avisen "The Superior Telegram" 13. mai 1905.

#### ALVORLIG SKADET ARBEIDER PÅ ALLOUEZ HAVN.

Lars Oby (Aaby), bosatt i "333 West Forth Street", ansatt på Allouez Havn som arbeider i depoet, ble seint i går kveld truffet av en vogn i bevegelse. Han ble slått over ende og ned i et hull som var 5 meter dypt. Han slo hodet og mistet bevisstheten. Oby lente seg, i følge forklaringer fra kollegaene, mot en togvogn som stod stille og så ikke signalet til konduktøren om at toget kunne kjøre. Han ble slengt ned i bunnen av malmhullet og pådro seg en dyp flenge på siden av halsen, samt flere stygge hodeskader.

Han ble fraktet til St. Mary's sykehus hvor han nå ligger i en kritisk tilstand. Han har fortsatt ikke kommet til bevissthet.

#### FATAL ILLNESS FOLLOWS FALL

#### Lars Aaby, Hurt at Ore Dock, Succumbs to Meningitis.

Lars P. Aaby, aged 25 years, died of spinal meningitis at St. Mary's hospital early yesterday morning. He was knocked into an ore pocket by a moving train at Allouez ore docks on May 12, sustaining severe cuts about the head and injury to his spine.

At the time of the accident Aaby was picked up apparently more dead than alive and remained in an unconscious condition for several days. Upon regaining consciousness he apparently began to get well and for several days the hospital officials felt there was no doubt about his ultimate recovery. The injuries to Aaby's head proved too severe, however, for the young man to stand up under and when spinal meningitis finally set in he gave away to mental derangement at times.

Previous to being injured Aaby boarded at 334 West Fourth street, East End. He has no near relatives here. His father in Sweden has been notified of his death. The funeral will be held from Oyaas's undertaking establishment at 1:30 o'clock Sunday afternoon, when the remains will be taken to the Norwegian Lutheran church, Seventeenth street and John avenue. Rev. I. Lium, pastor of the church, will preach the funeral sermon, after which the body will be taken to Riverside for interment.

Artikkel i avisen "Duluth News - Tribune" 30. Juni 1905.

#### DØDLIG SYKDOM I ETTERKANT AV FALL.

#### Lars Aaby, skadet i Malm - havnen, bukket under på grunn av hjernehinnebetennelse.

Lars Aaby, 25 år gammel, døde av hjernehinnebetennelse på St. Mary's sykehus tidlig i går morges. Han ble slått over ende og ned i et Malm - hull av et tog som satte seg i bevegelse. Hendelsen skjedde ved Allouez Havn den 12. mai. Han pådro seg betydelige kutt i hodet og skadet ryggøylen.

På det tidspunktet da ulykken skjedde ble Aaby plukket opp visstnok

mer død enn levende i bevisstløs tilstand som varte i flere dager. Etter å ha gjenvunnet bevisstheten, begynte han visstnok å bli bedre. I flere dager var sykehusets personale nesten sikre på at han kom til å bli helt frisk. Hodeskadene som Aaby hadde var alvorlige. På tross av dette håpet man at den unge mannen skulle klare å komme seg på beina, men da hjernehinnebetennelsen satte inn ble han dårlig og til tider mentalt forvirret.

I forkant av ulykken bodde Aaby på adressen "334 Fourth Street", østre ende. Han har ingen nære slektninger her. Faren hans i Sverige (?!) har blitt underrettet om dødsfallet. Begravelsen vil bli holdt fra Oyaas begravesbyrå kl 13.30 søndag ettermiddag. Etterlevningene vil bli ført til den Norsk – Lutherske Kirken på "17th Street" og "John Avenue". Prest I. Lium, pastor ved denne kirken vil forrette selve seremonien. Etter dette vil kisten bli ført til Riverside kirkegård for jordfesting.

**L. B. AABY DIES OF  
FATAL MENINGITIS**

**DOCK MAN HURT IN FALL DIES  
AFTER A LINGERING ILLNESS  
OF THREE WEEKS.**

Lars P. Aaby the Allouez dock laborer who was severely injured at the docks some time ago died yesterday at St. Mary's hospital of meningitis. Aaby has been confined to his bed in a serious condition ever since his fall but his life was thought to have been saved when meningitis claimed him as its victim.

Aaby it will be remembered was knocked into one of the ore pockets on the dock by a piece of the moving mechanism. His head was badly cut and his spine was also injured. He was taken to St. Mary's hospital where he remained until his death.

The funeral will be held at 1 o'clock on Sunday afternoon from the Oyaas undertaking parlors.

Artikkel i avisen "Duluth News – Tribune" den 2. juli 1905.

#### **AABY BEGRAVELSE BLIR HOLDT NÅ I ETTERMIDDAG.**

Begravelsen til Lars Aaby blir holdt ved Oyaas begravesbyrå kl 13 i ettermiddag.

Aaby, som var 25 år gammel, ble slått over ende av en togvogn som satte seg i bevegelse på Allouez havn den 18. mai. Dette resulterte i et fall hvor han pådro seg alvorlige hodeskader og andre kroppslige skader. Etter å ha blitt fraktet til St. Mary's sykehus, pådro han seg hjernehinnebetennelse, som igjen var årsaken til at han døde torsdag morgen. Aaby hadde ingen andre slektninger enn sin mor som bodde i Sverige

Artikkel i avisen "Superior Telegram" den 30. juni 1905.  
**L. B. AABY DØD SOM FØLGE AV HJERNEHINNEBETENNELSE.**

**HAVNEARBEIDEREN SOM BLE SKADET ETTER FALLULYKKEN, DØDE  
ETTER LANGVARIG SYKDOM I 3 UKER.**

Lars P. Aaby, havnearbeideren fra Allouez Havn, som ble alvorlig skadet i havnen for en tid tilbake, døde i går på St. Mary's sykehus av hjernehinnebetennelse.

Aaby har vært lenket til sengen i en kritisk tilstand helt siden ulykken. Det så derimot ut til at han skulle berge livet da han ble nok et offer for hjernehinnebetennelse.

Aaby vil bli husket etter at han ble slengt ned i et hull i depoet i Havnen av en mekanisme som ble satt i bevegelse.

Han hadde dype kutt i hodet og ryggspylen ble også skadet. Han ble fraktet til St. Mary's sykehus hvor han ble frem til han døde.

Begravelsen vil bli holdt kl 13 på søndag ettermiddag i Oyaas begravesbyrå.

#### **AABY FUNERAL TO BE THIS AFTERNOON**

The funeral of Lars Aaby will be held from Oyaas' undertaking parlors at 1 o'clock this afternoon.

Aaby, who was 25 years old, was knocked by a moving train into the ore pockets at the Allouez docks May 18 and as a result of the fall he sustained severe scalp wounds and other bodily injuries. After being taken to St. Mary's hospital spinal meningitis set in which was the cause of his death Thursday morning. Aaby had no relatives other than his mother who resides in Sweden. She has been appraised of her son's death. The remains will be interred at Graceland.

(?). Hun har blitt underrettet om sønnens død. Etterlevningene vil bli jordfestet i Guds jord.



Jeg fant også adressen hvor Lars bodde under min tur til Superior, men der er det i dag bare veier og et stort kryss. Beliggenheten var bare noen kvartaler unna der onkelen bodde.

Lars ble gravlagt på "Riverside Cemetery" den 2. juli 1905. Elling ble gravlagt på samme sted 2 år seinere. De deler gravstein.



Jeg har lenge latt meg fascinere av menn og kvinner fra Bamble som har gjort seg bemerket i USA. Jeg har skrevet om noen av dem i andre artikler. Elling og Lars fra Åby var også en del av min familie et stykke ut. Det var gjennom slektsgranskningen at jeg kom over disse historiene. Nå har de ikke bygd opp hele tettsteder eller reist store bygg, men likevel er det artig å lese om hvordan de tjente til livets opphold når de bosatte seg i Amerika.

Det som er litt spesielt i dette tilfellet er at de flyttet så langt unna andre familier og bosetninger fra Bamble. Samtidig skal det sies at det generelt kom mange nordmenn til dette området på slutten av 1800-tallet.

Derfor var det nok ikke vanskelig å komme i kontakt med andre mennesker fra Norge. På kirkekontoret kunne de fortelle at det var mange norske navn i registret på "Riverside Cemetery". Da jeg var der på besøk, gjenkjente jeg mange navn. Flere av dem er også navn som kunne være fra Bamble. Så kanskje det faktisk var flere fra dette området som bosatte seg i Superior hvis vi leter litt.

Superior er en by som ligger helt nordvest i Wisconsin. Det går en kanal inn til byen fra Lake Superior. På den andre siden av denne kanalen ligger staten Minnesota og byen Duluth. Tilbake på slutten av 1800-tallet ble denne byen betegnet som "det nye Chicago". Det kom investorer fra andre deler av USA og frem til det store "krakket" i 1893, var det stor

byggevirksomhet og mye penger i omløp. Det kan vi se den dag i dag på arkitekturen og de mange flotte bygningene som fortsatt er en del av bybildet. Det som forundrer meg er at byen har så mange deler. Det er ikke et naturlig sentrum, men alt er liksom spredt utover hele byen. Det er kirker og skoler "overalt" og det er, for meg, ingen logikk når det kommer til byplanlegging. Nå kan det hende at det har noe med meg å gjøre, men de jeg reiste sammen med sa det samme. Flere kirkegårder ligger på utsiden av byen og det er ikke snakk om gåavstand, men nærmere 10-15 minutters kjøring ut i ingenmannsland. Jernbanen går på kryss og tvers så det er tydelig at det har vært og fortsatt er en stor del av transportåren inn og ut av byen. Store skip kommer inn og ut av havnen og det er mye spredt industri. Uansett er det en spennende by som har litt av hvert å by på. Og det var en opplevelse å gå i "fotsporene" til Elling og Lars vel vitende om at her levde en liten del av min slekt fra Bamble.

#### Wisconsin



#### Kilder:

Wisconsin Public Library

Riverside Cemetery Church Office

Bygdebok for Bamble, bind 2

Alle bilder tilhører Monica Heggli Berthelsen

Liste

Derefter Indvaanere af Østerrøds Sognekommune, som indgik i den kongelige Ombudsning.

Rang No	Fødselsnavn og Navn	Kongelig Ombudsning	Fødselsnavn og Navn	Kongelig Ombudsning
1	Revisor Ole Jørgensen		33. Grev Jørgen Hall	Revisor
2	Matros Christen Thorsens fulds.		34. Friemand Peter J. Damon	
3	Matros Ole Andersen		35. Smed Thomas Picket	
4	Hj. Halvor Isaksens fulds.		36. Bødder Engelbrot Larne	
5	Jugger Isach Andersen		37. Smed Lars Gløse	
6	Købmand S. Rasch	Erant Indfødt	38. Skipper Ole P. Dahl	
7	Olderm. Ewen Jacobsen		39. Smed Niels Herselsen	
8	Hj. Isach Christensen		39. Torje Grotne	
9	Friemand Louis Vanwert		40. Smed Lars Hill	
10	Hj. Hans Karthof fulds.		41. Friemand M. v. Gyldepalen	
11	Grev Hans Møller		42. Jugger Niels Arnesen	
12	Sorenskriver Møller		43. Høvs. Riostølsen	
13	Kommisær og Lovenskiold		44. Tølluf Svendsens fulds.	
14	Skipper Christen Hansen		45. Skipper Loren Jacobsen	
15	Sylmager, Bødder M. v. Halvorsen		46. Johannes Olsen	
16	Grev Jørgen Hall	Revisor Indfødt	47. John Omholt	
17	Matros Anders Halvorsen		48. Høvs. Skildstrup	
18	H. Halvor Andersen		49. Matros Arne Uster	
19	Friemand C. Krapp	Indfødt	50. Smed Arne Berg	
20	Hj. Ole F. Høe		51. Anne Schuster	
21	Lod. Friderich Høe		52. Skipper Thadisch	
22	Friemand Niels Jørgensen		53. Friemand P. Wirthes	Indfødt
23	Malter Weidenauer		54. Jugger Anders Bannestad	
24	Grev Jørgen Hall	Revisor Indfødt	55. Kommand Lars Ørstved	
25	Mad. J. Nic. Halls		56. Gilder Ballestads fulds.	
26	Friemand Jens Kiell	Indfødt	57. Friemand Niels Hjorth	
27	Smed Christen Olsen		58. Matros Wilhelm Wej	Indfødt
28	Langmand Anid Jensen		59. Jugger Hans Nielsen	Indfødt
29	Friemand Jens Casmann	Indfødt	60. D. Edvor Christophersen	D.
30	Smed Kille Jensen		61. D. Svend Wraalsen	D.
31	Grev Jørgen Hall	Revisor Indfødt	62. Matros Ole Tostensen	
32	Kommisær og Lovenskiold		63. H. Sivert Høe	
	Hammond		64. Kommand Lars Skudsoe	
			65. Høvs. Anders Knapp	
			66. Smed Lars Gløse	
			67. Matros Gilder Jacobsen	Indfødt
			68. Smed Christen Nielsen	
			69. Skalk Birketved	
			70. Formand Ewen Andreassen	
			71. Anders Hvale	Indfødt
			72. Isach Andersens fulds.	
			73. Høvs. Christensdatt	
			74. Skipper Jacob Ramaa	
			Jens fulds.	

Liste over de i Vestre Prætorium fældede og anførte efter de i 1791 med Anførsel tillige and anførte i de i 1791 kongelige Ordre med. u.

Nummer	Navn	Stilling	Navn	Stilling
1.	Hans Olsen		33.	Højmand Casper Aug. ved Skindup
2.	Løjtnant Povel Larsen		34.	Do.
3.	Højmand Jacob Abrahamson		35.	Mads Ole Tøgersen
4.	Mads Ole Thorsen		36.	Højmand Abraham Nielsen
5.	Løjtnant Niels Augustinusson		37.	Mads Jørgen Tøllersøn
6.	Løjtnant Peter Schwartz		38.	Do. Erich Knudsen
7.	Mads Anthoni Andreassen		39.	Do. Holsten
8.	Anders Haagens fader		40.	Højmand Jørgen Willumsen
9.	Commandant Christoph Mathiasen	Do. Jørgen	41.	Mads Johan Lindrup
10.	Løjtnant Jens Tøhr		42.	Mads Johan Schubart
11.	Mads Niels Tøhr		43.	Do. Jørgen Jacob Hansen
12.	Højmand Jørgen Eversens fader		44.	Do. Peder Jens Lindberg
13.	Jørgen Gullich Johnsen		45.	Do. Willum Willumsen
14.	Jørgen Malene Høst		46.	Jens Willumsens fader
15.	Højmand Ole Willumsen		47.	Højmand Johan Schrau
16.	Do. Franky Berggreen		48.	Hans Jens Bloms bor. Sobord
17.	Højmand Sverring Gummelsson		49.	Højmand Christian Moura
18.	Do. Jacob Mathers fader		50.	Do. E. E. Wright
19.	Mads Tollef Møst		51.	Løjtnant Jørgen Jensen
20.	Jørgen Madame Dahl		52.	Højmand Frid. Vauver
21.	Højmand Jens Jansens fader		53.	Mads E. Jørgen Wright
22.	Commandant Michel Tinstad		54.	Højmand Mads (Halvorsen)
23.	Mads Niels Thorsen		55.	Mathias Michelsen
24.	Do. Torken Halvorsen		56.	Niels Poulsens fader
25.	Højmand Ole Arøe		57.	Mads Jørgen Halvorsen
26.	Løjtnant Peder Jørgensen	Do. Jørgen	58.	Do. Jørgen Haraldsen
27.	Højmand Halvor N. Pedersen		59.	Do. Jens Forstensen
28.	Mads Iver Jensen		60.	Ole Leth
29.	Højmand Esb. Oldattid		61.	Jørgen Pernille Propa
30.	Mads Johannes Larsen		62.	Do. Mathias Riise
31.	Løjtnant Albertus Clausen		63.	Do. Selskabet. Selskabet
32.	Do. Simon Spar		64.	Do. Esb. Rogv.
33.	Commandant Naskau		65.	Mads Jørgen Pedersens fader
34.	Mads Hans Janssen		66.	Højmand Halvor Thorsen
35.	Do. Henrik Lorenzen		67.	Mads Jens Wetlesen
36.	Do. Lars Larsen		68.	Do. Ole Cameron
37.	Do. Tollef Halvorsen	Do. Jørgen	69.	Ole Hansens fader
38.	Højmand Jacob Olsen		70.	Mads Løng
39.	Albertus Willamsens fader		71.	Jørgen Just Løkke
40.	Jørgen Nilsen		72.	Mads Torkel Tøllersøn
41.	Højmand Johannes Nielsens fader		73.	Højmand Gunder Haraldsen
42.	Commandant Bjørn	Do. Jørgen	74.	Højmand Hans Petersen
43.	Højmand Jacob Olsen		75.	Højmand Anthoni Nordberg
44.	Højmand Porsgum fader		76.	Jørgen Casper Gundersdatter
45.	Mads Esb. Wright		77.	Niels Pedersens fader
46.	Do.		78.	Povel Eversens fader
47.	Mads Hans Johannsen		79.	Mads Johannes Larsen
48.	Do. Lars Thylholm		80.	Commandant Jacob Madahl
49.	Mads Abraham Tøllersens		81.	Løjtnant Abraham Poulsen
50.	Commandant Haps Skøller		82.	Jørgen Kristen Thomasen
51.	Mads Folkman		83.	Ole Bierkevedts fader
	Do. Hans Skøller			

*Liste*  
*de for anførd af den Være Gud No. med Profenle Lellig*

<i>Ammod</i> <i>ring</i>	<i>Ammod</i> <i>ring</i>	<i>Ammod</i> <i>ring</i>	<i>Ammod</i> <i>ring</i>
<i>N<sup>o</sup></i>	<i>Ammod</i> <i>ring</i>	<i>N<sup>o</sup></i>	<i>Ammod</i> <i>ring</i>
<i>N<sup>o</sup></i>	<i>Ammod</i> <i>ring</i>	<i>N<sup>o</sup></i>	<i>Ammod</i> <i>ring</i>
<i>N<sup>o</sup></i>	<i>Ammod</i> <i>ring</i>	<i>N<sup>o</sup></i>	<i>Ammod</i> <i>ring</i>
13	Juggen Lars Christensen	116	Juggen Pihl O. Johnson
14	Matrik Thor Halvorsen	117	D <sup>r</sup> . Tollef Rasmussen
15	Juggen Anders Klevens fude	118	D <sup>r</sup> . Hans Hansen
16	Lode Herman Larsen	119	Matrik Engelbret Petersen
17	Sagastjens Ole Olsen	120	Juggen Lars Houkholdt
18	Mummand Svend Jørgensen	121	Commmand Johan Abrahamson
19	Johmand P. Winther	122	Hjemand Bent Wigs fude
20	Peder Oregaasens fude	123	Sagastjens Jacob Nyegaard
21	Matrik Knud Amundsen	124	Juggen Hans Houkholdt
22	D <sup>r</sup> . Jens Johnson	125	D <sup>r</sup> . Jacob Ballestad
23	Juggen Christen Gionles	126	D <sup>r</sup> . Andreas Pedersen
24	fude eller Hans Asachsen	127	Loddaasens J. W. Pasch
25	Commmand Ingebrigt Asachsen	128	Landskrevet Niels Petersen
26	Juggen Thor Ledvorsen	129	Juggen Thom Semmingsen
27	Commmand Erich Nielsen	130	Landkrevet Frank Zwicklag
28	Juggen Anders Ballestad	131	Juggen Jørgen Nauet
29	Ped. nys Holstens	132	Anders Haathens fude
30	D <sup>r</sup> . Peder Berggrunds fude	133	Pastor Halling
31	Kadalmager Johan Ravnstad	134	Halvor Skulens fude
32	Matrik Lars Peter	135	Juggen David Halvorsen
33	Anthony Andreasen	136	Juggen Wendelboe
34	eller Sach Halvorsen	137	Commmand Ole Tarsalven
35	Juggen Niels Aaltved	138	Christen Nielsens fude
36	Sagastjens Anders Larsen	139	Juggen Jov Brigidson
37	Madam Marall	140	Loddaasens Pasch
38	Homagers Anders Peder	141	Matrik Thomas Olsen
39	Niels Lund	142	Juggen Jacob Engelbretsen
40	Commmand Thomas Jørgensen	143	D <sup>r</sup> . Torbjørn Olsen
41	Matrik Lars Bekkevald	144	D <sup>r</sup> . Torjus Johnson
42	Juggen Ole Heer	145	Sagastjens Cimmil Olsen
43	D <sup>r</sup> . Mons Olsen	146	Loddaasens Pihl O. Møller
44	D <sup>r</sup> . Ole Ulvest	147	Juggen Hans Aaltveds fude
45	Matrik Niels Davidsen	148	Juggen U. S. Cappelen
46	Juggen Hans Larsen	149	D <sup>r</sup> . Søren Angeltun
47	Matrik Christian Johannsen	150	Landkrevet Niels Jacobsen
48	eller fude af Ole Peter	151	Juggen Abraham Nielsen
49	Juggen Halvor Bjørntvedt	152	Commmand Tor Christensen
50	Matrik Christian Johannsen	153	Sagastjens Engelbret Olsen
51	Ole Rasmussens fude	154	Juggen Ole Olsen
52	Sagastjens Aslak Halvorsen	155	Juggen Ole Nielsens fude
53	D <sup>r</sup> . Evert Hanssen	156	D <sup>r</sup> . Halvor Thorsen
54	Juggen Andreas Steensen	157	D <sup>r</sup> . Ole Halvorsen
55	Sagastjens Abraham Pedersen	158	Loddaasens Cappelen
56	Homagers Hans Okselven	159	Commmand Hans Kulle
57	Lode Niels Tølfen	160	tangeren
58	Jørgen Knudsen fude	161	Matrik Hans H. Tangen
		162	Juggen Holighed

# Årsmøtet

## Av Terje Rehn Holm-Johnsen

Så var tiden kommet for nok et årsmøte i Grenland Ættehistorielag. Denne gangen var vi tilbake på Velferden i Porsgrunn. Om lag 25 medlemmer dukket opp for å være med å velge Lagets kurs for det neste året, enten ved valg eller ved forslag til styret.

Styrets leder, Kari Aabelvik ønsket velkommen til møtet før undertegnede overtok som møteleder. I tur og orden ble styrets årsberetning og regnskap presentert. Årsberetningen vitnet om noe aktivitet men dalende interesse på medlemsmøtene våre. Regnskapet viste et lite overskudd.

Det kom opp et forslag om at styret i 2016 skulle gå for et underskuddsbudsjett, og bruke penger på å få medlemmene aktive igjen. Det ble overlatt til det kommende styret og velge hvordan man skulle gjøre dette.

Det ble også bestemt å foreta noen enkle endringer på statuttene for Grenland Ættehistorielag rundt dette med hedersprisen. De har jo tidligere ikke vært en del av statuttene.

Endringene var som følger:

### **§9 Hederspris**

**Hedersprisens komite skal bestå av 3 medlemmer.**

**Medlemmene skal velges for 3 år om gangen, og en ny velges på hvert årsmøte.**

**Forslag til kandidat til hedersprisen legges fram for styre til godkjenning.**

**Sittende medlemmer av styret og komiteer skal ikke kunne motta prisen.**

**Den skal fortrinnsvis deles ut hvert år, men det er ikke et absolutt krav.**

**Prisen deles ut til personer/ organisasjoner som har gjort en innsats utover det vanlige for å fremme slektsforskningen i vårt område.**

Øvrige paragrafer ble skjøvet nedover.

Dere kan lese våre statutter i sin helhet på vår hjemmeside.

Til sist var det valg på medlemmer i styrer og verv. Ut av styret etter over 20 år gikk vår arkivar, Kersti Sorter. Hun ble takket av styreleder. I tillegg gikk også Jarle Sethre ut som varamedlem.

Øvrige styre- og varamedlem som var på valg ble sittende. Nytt styremedlem ble undertegnede. Nytt varamedlem ble Jan Christensen.

Som revisorer ble gjenvalgt Tor Ellefsen og Aage R. Andresen. I kaffekomiteen ble Liv K. Pettersen, Egil Borse-Svensen, Unni Knudsen og Liv Marie Pettersen gjenvalgt.

I hederspriskomiteen ble Per Stian Bjørnø Kjendal valgt inn for 3 år.

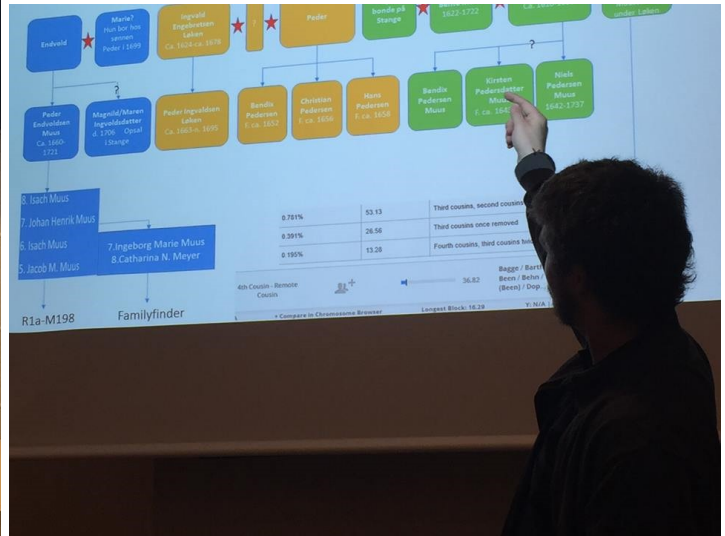
Styret foreslo følgende personer inn i valgkomiteen: Liv K. Pettersen (1 år), Terje Rehn Holm-Johnsen (2 år) og Egil Borse-Svensen (3 år).

Etter årsmøtet ble det som vanlig et foredrag. I år hadde man funnet et interessant tema som for mange av oss foreløpig er upløyd mark, nemlig å bruke DNA i slektsforskninga. Foredragsholderen, David Widerberg Howden er styremedlem i Norsk Slekthistorisk Forening og en av dem som har jobbet mest med DNA i slektsforskningen. Basert på oppfølgingsspørsmål virker det som at en del av medlemmene vil forsøke seg på dette i sin videre slektsforskning.

Han fortalte om ulike varianter av DNA testing, for eksempel mitokondriet (Mt-DNA) som kun følger DNA sporet til mor og Y-DNA som følger DNA sporet til far.



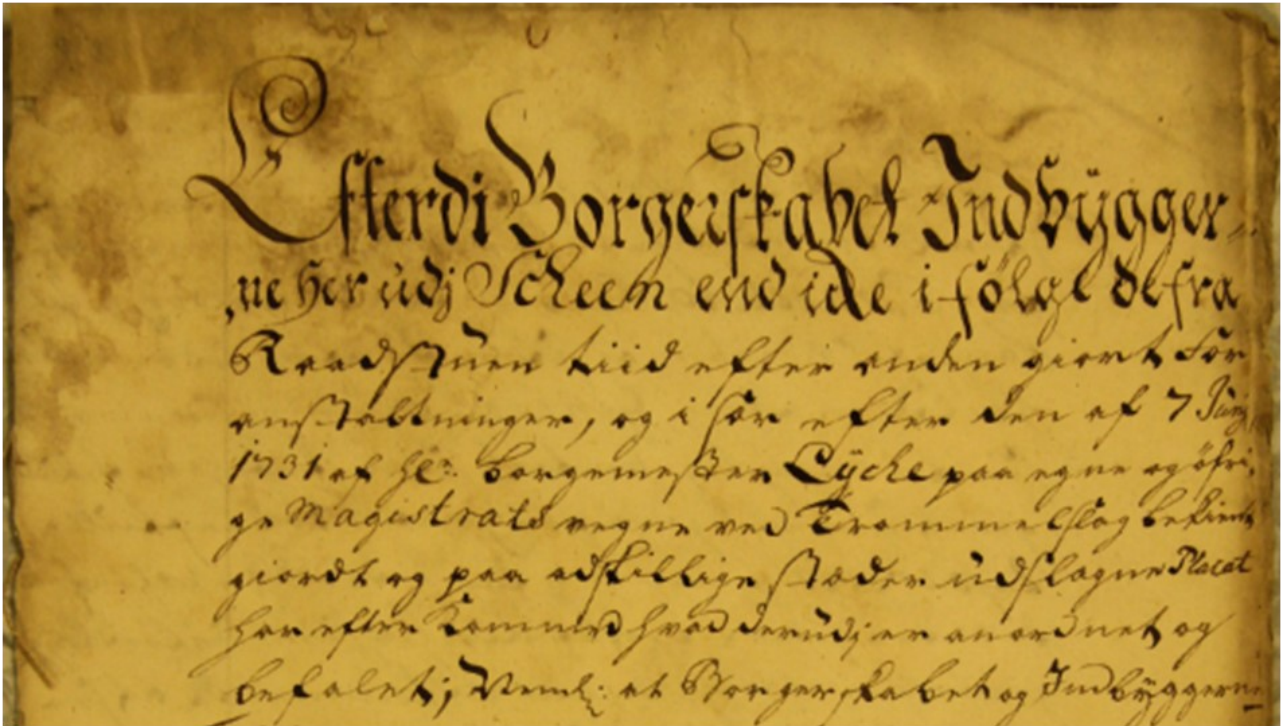
De som er interessert i mer om dette kan se presentasjonen til David på vår Facebook side. Vi håper også å få til en artikkel om emnet ved en senere anledning.





## Litt lokalhistorie

Av Jan Christensen



Efterdi Borgerskabet x Indbyggerne her udj Scheen end icke i følge de fra Raadstuen tiid efter anden giort Foranstaltninger, og i sær efter den af 7 Junj 1731 af hr: **borgemester Lyche** paa egen og øfrige Magistrats vegne ved Trommelslag bekiendtgiordt og paa adskillige stæder udsagne Placat har efter kommet hvad derudj er anordnet og befalet; Neml: at Borgerskabet og Indbyggerne

1. Skulle lade bortføre alle hoenstabler samt Tømmer som paa gaderne, Torved og andre publique stæder befindes, saa vel som Mudder og skarn som her og der er sammenhobet, og Kunde legges hen paa de beleyligste stæder uden for Byen til at fylde op med.
2. Lade gaderne gjøre ferdige hvor de behøver enten at Repareres eller og af nye afsættes med Steen eller Tømmer efter Situationens Leylighed.
3. Lade forfærdige den mangel og brøstfeldighed som findes paa Broverne ved Siøboderne og Saugerne, og holde benefnte broer udj stand.

Aff Saa haver Jeg **Hans Kragh** som Byefoged /: Der samme anordning af 7 Junj fra velbemelt: hr: **Borgemester Lyche** er bleven Communicered :/ tillige med underfogeden **Hans Bugslaheis** og de 2de Mænd **Erich Kittelsen** og **Christen Jeppesen** I Dag d: 12 Junj 1731 forføyed os ey allene til den Almindelige Fahre Vey igiennem Byen fra Bradsberg Broen paa Snipetorp til Langefos Broen, og siden derfra udover Øen hvilken vey General Weymesteren ved sin fulmegtig for kort siden skal have bekiendtgiort underfogden paa hvad Stæder skulle Repareres, mens endog begiered os til at eftersee de andre gaders brøstfeldighed, samt Siøboedbyggerne for at tilholde alle vedkommende at see Magistratens Foranstaltning fulbyrdet med forderligste, paa det man i mangel der af og i fald de derudj skulle lade see overhørrighed, kunde faae føyet saadan anstalt at de giorte anordninger som baade ere tienlige og høyst fornøden icke længere skulle være frugtesløse mens engang blive efterlevede og fulbyrdigede.

Og er da:

1. **Giørt Krabbe** bleven tilholdet, strax at lade sit paa gaden til veyens hinder udsatte Stackettverck
2. borttage og ellers sit fortoug paa gaden med broelegning at forbedre, som i alt vil koste..... 1 ort

8 sk

2. Fortouged paa Snibetorp bag **Hr: Albert Blehrs** hauge vil hand tilholdes, strax med steen at brolegge, som vil koste..... 1 rd 2 ort 16 sk
3. Blev **Ole Philipsen** tilholt strax at nedtage sit Bislaug som paa gaden er udsadt til veyens hindring.
4. Ligeledes blev **Børge Andersen** tilholt, sit paa gaden om hans hauge udsadt Plancke værck at inflytte.
5. Saa blev og **Anders Kragth** tilholt strax at lade nedtage sit paa gaden til hinder opsatte bieslag.
6. Er **Peder Muremester** tilholt strax at lade giøre sin gade færdig, og bortføre den Møy Dyngge der paa hans fortaug er beliggende som i alt vil Koste..... 2 rd 2 ort
7. **Sr. Tobias Hichman** for **Peder Nordbyes** Kiøbte pladz og **Jørgen Jonsen**, vil advares straxen at lade Sten eller Tømmer, legge deres Fortouger nederst paa Snibe Torp som med arbeyds løn vil Koste udj alt.... 11rd 1 ort
8. **M<sup>r</sup> Claus Hyll** vil i ligemaade advares straxen at brolegge fortouget for hans gaard nederst paa Snibetorp gaden, til hvis Reparation og arbeyds Løn vil medgaae..... 8 rd
9. **Tru Pedersen** blev tilholt strax at borttage sin Hoenstabel som udenfor hans huus paa gaden er bestaaende.
10. **Claus Tofte** lige saa.
11. **Mons<sup>r</sup> Frans Levin** blev advaret at lade bortføre den Møy dyngge som af hans folck er lagt ved **Claus Toftes** planckeverck, som vil Koste..... 3 ort 8 sk  
Ligeledes at Reparere sin Broelegning udenfor sit huus som vil Koste..... 1 rd 16 sk
12. **Abraham Skræder** blev og tilholt at reparere gaden strax for sit huus med stenbroe som vil Koste....1rd 2 ort
13. Messieurs Boye Pettersen og Ole Pettersen blev ligeledes advaret at forhøye gaden mit udj.
14. Pladtzen ved Wagt Huuset er paalagt een Skarn Dyngge som vill bortføres mens hvem samme der har henlagt, vides icke.
15. Torved over alt vil reengiøres og brolegninger forbedres.
16. **Apoteker Wolf** blev tilholt at forbedresine fortouger for hans iboende gaard.
17. Mr. **Willem Karhof** tilsagt gaden for sit huus og bortleiede Kramboeder som er ganske Ruinered at lade Reparere og opfylde intil den nye træboe, og med steen eller Tømmer belegge som vil Koste.....40 rd
18. Broen for Mr: **Rasmus Nielsens** Kramboed forbie **Jens Gregersens** og ned effter til Kiøre Broen paa Saugerne som blev foregived at tilhøre heele Byen vil repareres og for bedres, hbilcken Broe Mr: **Casper Becher** som var nerværende sagde imod 4 rd. betaling at ville lade forfærdige og vil Koste..... 4 rd  
*NB: I margen er skrevet «Denne Broe tillige med de andre Byens broer vedkommer Magistraten»*
19. **Mad<sup>e</sup> Jacob Jonsens, Mad<sup>e</sup> Arne Joensens** og **Hans Gregersens** Broer for deres Sauger vil forbedres og till deels giøres bredere, hvor af Mr **Hans Gregersens** anpart vil Koste..... 16 rd  
**Mad<sup>e</sup> Arne og Jacob Jonsonners**..... 5 rd
20. Det stycke vey for de mess.s **Jan Cappelens, Rasmus Nielsens, Hans Smiths** og **Peder Olsens** Sauger vil legges med langtømmer under, og derover paa med 14 fods Klyvninger, der vil Koste i alt med arbeidz Løn..16rd
21. Paa Øen, som tilhører **Mad<sup>e</sup> Bovmans**, vil giøres en Nye Broe uden for **Lucas Ledvorsens**, saa vil og brannforbedres uden for **Poul Guldbrandsens** Huus, samt veyen over alt paa Øen med grud opfyldes som vil Koste in alles..... 30 rd
22. Eet stycke broe udenfor den første Siøbod som tilhører **Messes Caspar Becher** og **Peder Olsen**, vil legges med Strøe, jvor til vil medgaaer 4 tylt<sup>r</sup> plancker som kand Koste med arbeyds løn..... 4 rd
23. For **Jørgen Tvedts** Siøbod vil medgaae 14 Plancker til Strøe, som vil Koste med arbeyds løn.....1 rd 8 sk  
Summa..... 143 rd 1 ort 8 sk

Viidere fantes icke for denne Sinde at observere undtagen at Enhver, som ey findes tilholdet de forrefundene Brøstfældigheder at Reparere, vil i morgen der om ved Raadstue tieneren advares og tilsiges, saavel som **Mons<sup>r</sup> Simon Jørgensen** at lade bortføre alt hvis tømmer hand ved Kircken og udj gaden ned efter til **Børre Halvorsens**

haver beliggende. Jtem hr. **Albert Blehr**, og **Fogden Sr. Sweder** deres paa gaden staaende Hoenstabler at

lade bortflytte saa vel som **Petter Olsen** at forfærdige det stykke Brycke fra hans gaard og ned til **Jan Rusches**.

Schien d: 12 Junj 1731

**H. Kragh. H. Bugslagheis. Erich Kittelsen. Christen Jeppesen.**

Jndbemelte som herudj findes at skulle advares, ere af os d: 14 Junj 1731 blefne advarede, og om hvis har anordnet er tilsagde.

Testerer

**Laers Gravenhorst, Carel Nielsen**

De anbemelte at være Conform med original Forrætning.

Vedgaar.

## Extract

Af Schiens Overformynder Roulle og Dens Indeholdende Værgemaale, indtil min Nicolai Kalls Dimissions Tid fra Ombudet d. 15 Julii 1745

Roulle Fol.	Myndlingernes Nafn	Arve Beløb Rd-Ort-Sk	Wærgerne	Hvor meget betalt	Hvorledes Arven er Forsichred
1	Afg. Jacob Mählers datter Cathrine	17-2-16	Lars Hansen Fryd	17-2-16	Afbetalt, som meldt
2	Afg. Jørgen Grödsunds Datter Inger	19-3-5	Apotech: Johan Wulf		Værgen pro tempore Suffisant uden Forsikring
2	Afg. Jacob Caspersens Arvinger, 5 underskiedlige i talled	12-«-6	Marichen afg. Jac. Casperssens		Udlagt i Sterboehuset med 1ste Prioriteret
3	Afg. Halvor Olsens Döttre, Cathrine og Johanne	125-1-14	Jens Elkier		Beroer paa Pyhl og Ryg og skal anmeldes paa Skiftet efter Mad. Elkier
4	Jens Elkiers Datter, Karen	3-«-«	Do. Elkier		Er af samme Beskaffenhed
5	Afg. Herman Andersens Datter Cathrine	96-«-15	Christen Jensen Stær		Prioritet udj Sr. Adtzleus havende Pantforskrivelse
6	Afg. Johan Kürtzes Søn, Søren	59-3-9.3/4	Dorthe Sillienbergs		Udlæg i Sterboehuset og Pantforskrivelse
7	Bent Iversens Döttre, Marthe og Elen	86-«-17.1/3	Bent Iversen	43-«-8.5/6	Pantforskrivelse i hans Gaard i Brevig
8	Afg. Ulrich Sumbs Börn	22-3-13	Niels Andersen Weyer	22-3-13	Afbetalt som meldt
9	Afg. Jens Jacobsens Döttre, Anne Margrethe, Cathrine og Kirsten	855-«-11.4/7	Niels Andersen Weyer		Pantforskrivelse i hans Huus og Gaard med Videre
10	Niels Andersen Weyers Döttre, Sophie Agnethe og Elisabeth Abigael	72-3-12.6/7	Niels Andersen Weyer		
11	Anna Jonsdatter	17-2-3	Daniel Tofte		Pantforskrivelse i hans Gaard
12	Afg. Arne Hansens Datter, Maren	7-3-6.4/5	Gottfried Snedker i Porsgrund		Værgen pro tempore Suffisant uden Forsikring

Ætt og Annet nr. 2 - 2016

13	Afg. Daniel Jensens Börn, Jens og Asloug	30-1-13.1/2	Morten Tygesen		Udlæg i Huus og Tomt med 1ste Prioritet
14	Jon Bingholts Datter, Karen	50-1-18.1/2	Ole Olesen Finch	39-«-«-	Pantforskrivelse i Gaard og Tomt
14	Afg. Christen Waleböes Sön, Lars	15-“-17.2/3	Lorens Schomager		Udlagt I Lorens Schomagers Gaard
15	Afg. Johanes Niensens Börn, Niels og Lisbeth	104-2-«-	Casper Becher Hylle	28-1-8	Pantforskrivelse i Bechers Gaard
16	Afg. Rasmus Mahlers Datter, Maria	65-«-21.4/9	Niels Aall i Porsgrund		Staaer til Contant Udtælling naar paaæskes
17	Afg. Lars Schrædders Börn, Niels og Lisbeth Cathrine	68-2-12	Underfoged Bugslagheis		Pantforskrivelse paa Pÿhls og Rygs ansvar i Værgens Huus.
18	Afg. Sören Larsen Hesselbergs Döttre, Maren Cathrine og Kirsten	11-2-8.8/9	Anne Andersdatter i Brevig		Udlagt i hendes Huus i Brevig
19	Afg. Tyge Heljesens Sön, Hans	75-1-2	Jon Jacobsen Snedker	75-1-2	Afbetalt som meldt
20	Afg. Halvor Isachsens Gulsæts Sön, Peder	62-2-15	Hr. Borgem. Bredal		Beroer paa hr Borgemester Bredals tilsvaer
21	Afg. Hans Karthes Datter, Kirstine	13-1-11	Christen Hansen Skomager		Revers for Arvens Betaling
21	Afg. Christen Parychemagers Sön, Niels	10-“-“-	Elen Sörens datter		Udlagdt I Huuset mod 1te Prioritet
22	Afg. Niels Snedkiers Börn, Niels og Karen	32-«-20	Peder Hansen Bingholt		Indførsel efter Dom i Huuset
23	Afg. Christen Larsen Linxes Döttre Margrethe, Anne Kirstine og Sara Dorthea	242-2-17	Peder Pedersen		Pantforskrivelse i Gaarden i Brevig
24/25	Ole Petersens Cudrios Börn og Stifsön, Peter og Elen, samt John Jacobsen	881-«-1.11/40	Ole Petersen Cudrio	353-3-18	Værgen pro tempore Suffisant uden Forsikring
26	Afg. Claus Toftes Sön, Christen	43-1-14.5/4	Daniel Tofte	43-1-14.5/4	Afbetalt, som meldt
27	Afg. Anders Braads Sön, Lars	20-“-“-	Thomas Andersen	20-“-“-	Afbetalt, som meldt
28	Afg. Arne Enersens Datter, Dorthe	1-2-7.2/3	Stifmoderen Giertrud		Udlagdt i Huus og Tomt
28	Afg. Ole Wiigwærings Sön, Hans	10-3-22	Halvor Wægter	10-3-22	Afbetalt, som meldt
29	Afg. Jens Trostes Börn, Mads, Helle og Dorthe	18-«-2	Moder Anne Christiansdatter	4-2-1/2	Udlagdt i Huus og Tomt
30	Afg. Christen Andersen Bindrups Börn, Anne Bindrup	269-1-9.5/9	Lars Bindrup		Værgen pro tempore Suffisant uden Forsikring
31	Job Christensens Döttre, Else Dorthea og Kirstine	195-3-16	Job Christensen		Er af samme Beskaffenhed
32	Afg. Christen Hansen Smeds Börn, Sören og Birthe Marie	4-3-16	Lars Ougensen Smed		Udlagdt i Lösöre

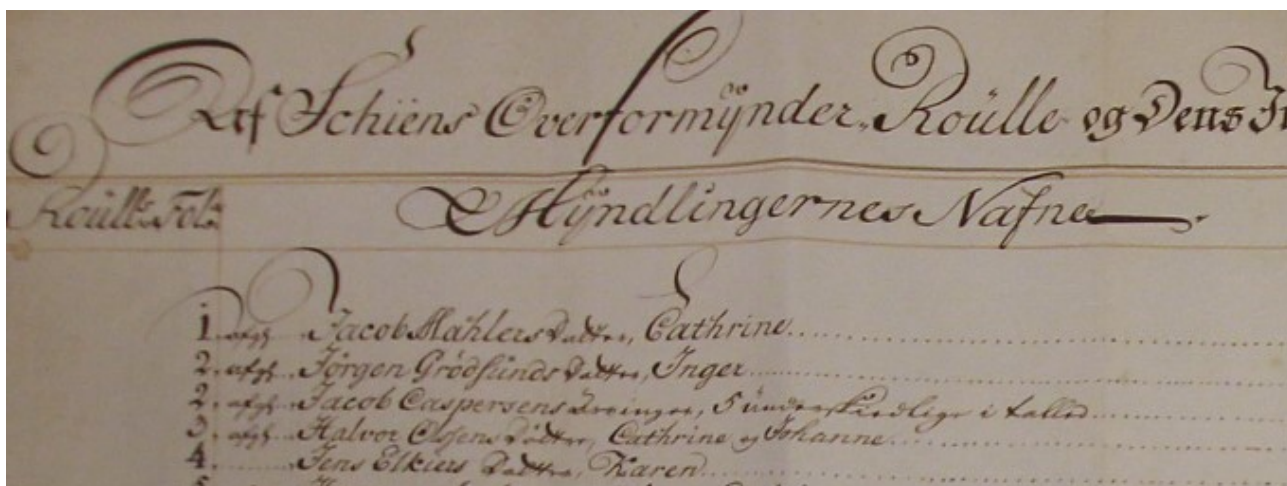
Ætt og Annet nr. 2 - 2016

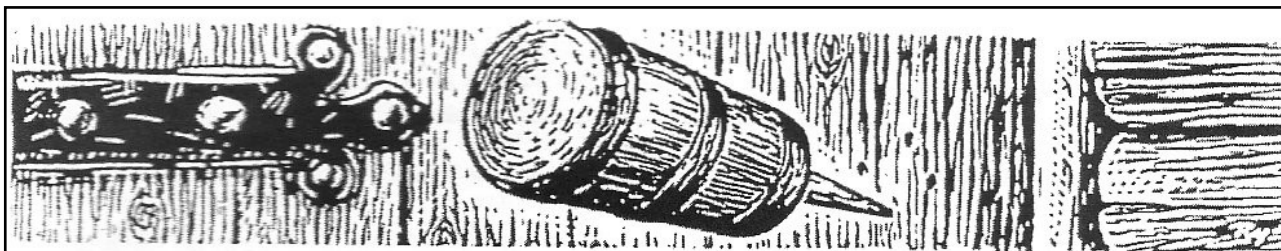
33	Afg. Mads Muremesters Datter, Else	33-«-6.1/4	Jens Madsen	33-«-6.1/4	Afbetalt, som meldt
34	Ole Olesen Finchs Datter, Metthe	55-3-18.1/4	Ole Olesen Finch		Udlagdt i Gaard og Grund
35/36	Sören Mortensens Stif og egne Börn, Dorthe Christine, karen og Christenze	142-1-3.2/3	Sören Mortensen		Udlagdt i Gaard og Grund
37	Afg. Hans Andersen Bygmesters datter, Boel	34-1-6.3/4	Hr. Borg.mtr Bredal		Beroer paa hr Borge-mester Bredals Tilsvær
38	Afg. Hans Bingholts Sön, Peder	57-3-«-	Moderen Mette Bingholt	57-3-«-	Afbetalt, som meldt
39	Afg. Halvor Hansens Börn, Even og Anne Helvig	61-1-3	Daniel Tofte	16-3-2	Pantforskrivelse i Værgens Gaard
40	Afg. Sören Bergs Börn, Christen og Gunild Bollette	754-3-12.1/2	Hr Frid: Mejer 313-3-13 og Jac. Nielsen 440-3-29.1/2		Beroer paa Pyhls og Rygs Ansvar
41	Afg. Peder Evensen Söner, Anders og Even	13-2-20	Isach Larsen		Udlagdt i Tomt og Lösöre
42	Afg. Mads Waleböes Börn, Jan, Anne Johanne og Mallene	47-3-14	Moderen Abelone Gram		Udlagdt i Gaard og Tomt
43	Bent Skræders Börn, Bent og Inger Marie	137-3-21	Bent Ladsted Skræder		Udlagdt i Gaard og Grund
44	Afg. Johan Kröyers Börn, Frans, Jörgen og Francis-ka Georgina	79-«-3.3/5	Peder Pedersen		Pantforskrivelse i Værgens Gaard
45	Lars Knaps Datter, Elen Kirstine	31-«-14	Lars Andersen Knap		Udlagdt i Gaard og Grund
46	Afg. Christen Garvers Börn, Peder, Karen, Börthe, Inger og Christenze	60-«-«-	Lars Hansen Fryd	10-«-«-	Udlagdt i Gaard og Grund
47	Afg. Lars Bræches Börn, Niels og Giertrue	30-2-9.4/5	Niels Wetlesen		Udlagdt i Gaard og Grund
48	Afg. Anders Clausen Lias Börn, Anne Marie og Maren	57-2-10.1/2	Christen Olsen Smed		Pantforskrivelse i Værgens Gaard
49	Anna Simonsdatter	3285-3-2	Jörgen & Zach. Simons.r	1230-«-3	Værgene Suffisantes uden Forsikring
50/51	Afg. Frans Petersens Börn, Peter, Simon, Frans, Marthe og Cathrine	2285-3-2	Do.		Værgene Suffisantes uden Forsikring
52	Afg. Jacob Wetlesens Börn, Niels og Elen Marie	28-2-7.3/4	Lars Hansen	19-«-5.1/2	Udlagt i Sterboehuuset
53	Afg. Halvor Eeghs Broderbörn, Halvor Marie Margrethe og Giörlid Marie	13-1-17.1/2	Visiteur Schiöt i Brevig		Udlagdt i Sterboegaarden i Brevig

Ætt og Annet nr. 2 - 2016

54	Afg. Jens Kiils Börn, Mette Marie, Marie, Mallene, Anne Susane og Mette Cathrine	829-2-1/3	Ole Windholm i Porsgrund		Udlagdt i Sterboegaar- den etc
55	Jacob Wetzels Börn, Johan Friderich og Anne Dorthea	106-1-3	Jacob Wetzel		Udlagdt i Værgens Gaard og Grund
56	Afg. Gunder Olsens Börn, Margrete og Karen	15-«-14	Christen Tobiæsen		Udlagdt i Sterboehuu- set
57	Afg. Ole Wragers Börn, Simon, Jens, Christen og Anne Maria	21-1-20	Diderich v. Cappe- len	6-«- 12.4/7	Udlagdt i Sterboehuu- set
58	Afg. Johan Plesners Börn, Bendix og Knud	1500-«-8	Bredal 622-«-18 Pyhl 600 rd P. Pers 277-3-14		Værgene pro tempore Suffisantes uden For- sikring
59	Gunder Buers Börn, An- ne Lisbeth og Inger	2849-2- 17.1/7	Marichen Buers		Pantforskrivelse i Jor- degods og Ster- boegaard
60	Niels Hansen Skræders Börn, Karen, Maren og Mallene	162-1-12	Niels Hansen Rue		Udlagdt i Gaard og Grund
61	Afg. Jörgen Holstes Datter, Gunild Kirstine	1106-1- 20.4/5	John Arnesen John- sen		Værgen pro tempore Suffisant uden Forsik- ring
62	Afg. Giert Bentsen Tistedes Börn, Niels og Birthe Margrethe	300-«-«-	Karen Kirchetorp i Brevig		Udlagdt i begge Ster- boegaardene
63	Lars Hansens Datter, Giertrue	205-3-8	Lars Hansen p: Taterbacken		Udlagt med 1te Priori- tet i Gaard og Grund
64	Peder Rasmusen Herre- stads Börn, Rasmus og Cathrine	99-«-8	Peder Rasmusen i Brevig		Udlagt i begge Gaards Vaaningerne
			Pr. Saldo Endnu Udestaaende	15998-3- 13	
	Summa	18030-3- 1.4/5	Summa	18030-3- 1.4/5	

Saaledes Rigtig Extraheret af den ved mig Nye indrættede Overformynder Roulle, tillige med denne Extract paa Raadstuen i dag, da mit Ombuds-Tiid er udrunden, til min Successoris betiening, ydmygst er bleven insinueret. Schien d: 15de Julie Ao. 1745.





## Budstikka nr. 2 - 2016

### **Styret i Grenland Ættehistorielag:**

Kari Aabelvik, leder

Audhild Dahl

Terje Rehn Holm-Johnsen

Gard Strøm

Sven Erik Langseid

Bjørn Bergan

Ragnar Halvorsen

varamedlemmer:

Elbjørg Bakke

Jan Christensen

### **Kontaktinformasjon Grenland Ættehistorielag:**

E-post: [lagskontakt@grenlandslekt.no](mailto:lagskontakt@grenlandslekt.no)

Konto: 2610 20 83813

Nettside: [www.grenlandsslekt.no](http://www.grenlandsslekt.no)

Besøk vår nettside for mer informasjon, slektsforum, kildemateriale, medlemsmøter m.v. Du finner oss også på Facebook.

### **Medlemskontingent 2016**

Enkeltmedlem: .....200 kr.

Medlemmer, ektefeller/par: .....250 kr.

### **Arbeidsmøter**

Arbeidsmøtene blir holdt på vårt møterom i 2. etasje fra kl 18-21. Husk at biblioteket stenger dørene klokken 19 så dere må være på plass før dette. Her kan vi sitte med våre PCer og jobbe med slekt hver for oss, sammen eller be om bistand. Styret har en vertordning/kontaktpersoner på møtene.

På de utvidede medlemsmøtene har vi orienteringer m.v. om ulike temaer i tiden kl.20-21.

### **Svenske og amerikanske kilder:**

Laget har abonnement hos noen svenske og amerikanske nettsteder (betalingstjenester) med kirkebøker, folketellinger m.v., og på arbeidsmøtene er vi behjelpelig med oppslag her så langt tida strekker til.

### **Husk å melde fra om endringer om postadresse og e-post til laget**

Vi sliter med et antall medlemsblader som kommer i retur ved hver utsending. Som oftest er det at dere har flyttet, men glemt å melde fra til oss. Dette fører til at dere får medlemsbladet forsinket samt at vi får ekstra kostnader til utsending. Så glem ikke oss når du melder adresseforandring.

Videre har laget fått e-post-adressen til en del av våre medlemmer - men langt fra alle. Ved utsending av noen meldinger pr. e-post viser det seg så igjen at noen kommer i retur. Så meld fra om e-post og endringer.

POST



## Møteplan

2. halvår 2016

- 1. september
- 15. september (utvidet)
- 6. oktober
- 20. oktober
- 3. november
- 17. november
- 1. desember

Alle torsdager som tidligere. Merk nye åpningstider for arbeidsmøter og utvidede arbeidsmøter; jamfør Budstikka på forrige side

Høstmøtet avholdes 20. oktober i Herøya Idrettsforenings lokaler i Fjordgata på Herøya, ved siden av Rema 1000.

For program for Høstmøtet henviser vi til vår hjemmeside, vår Facebookside eller på arbeidsmøtene hvor det vil bli mer informasjon om dette.